

# THE VOX AIR

VOL. 42 ISSUE 22

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

December 14, 1994 / FREE

## THE CANADIAN FORCES OF THE FUTURE 1994 DEFENCE WHITE PAPER

By Capt Neil Kinley

On December 1, 1994 the Minister of National Defence, David Collenette, rose in the House of Commons and presented the government's plans for the future of the Canadian Forces and the Department of National Defence. The 1994 White Paper on Defence sets out the path for national defence, taking into account the economic realities of the day.

However, it reaffirms the need for Canada to maintain a multi-purpose, combat capable air force, army, and navy. This is necessary to protect Canadians, and to project their interests and values abroad.

The traditional roles of the Canadian Forces will be modified to meet the fiscal realities and the world situation of today.

This is the first White Paper on Defence since the end of the Cold War, and the emphasis is different from previous White Papers. The Soviet Union is in the past, and the threat of global war is greatly reduced. However, the world is not more peaceful nor more stable than in the past.

Although there is no immediate direct threat to Canada, and conflicts are taking place far from home, Canada requires modern combat ready maritime, land and air forces. This is necessary to deal with challenges to our sovereignty, to participate in United Nations peace and stability operations, and to work with our allies in the defence of North America and Europe.

The White Paper details how we should proceed within NORAD and NATO. It also states that Canada will enhance its ability to contribute to UN operations.

To meet the goals of the new defence policy there will be a significant change in the way the CF and DND conduct operations and do business in the coming years.

Most areas of defence will see cuts. The navy, army, and air force will see their numbers change in order to put resources where they are needed most - mainly to operational land forces. Everything will be leaner in the future.



To streamline the Department one level of headquarters will be eliminated by 1997. This will see headquarters staffs reduced by at least one-third.

As well, DND will adopt better business practices to reduce costs. This will include buying new equipment off-the-shelf, contracting out some support functions to Canadian industry, and as Wing Supply and Wing EME do at 17 Wing, relying on a "just-in-time" delivery system to reduce inventory costs.

To meet the needs of the future, further base closures and reductions in support will be made. Reductions in personnel will also occur. By 1999 the CF will reduce from 72,000 military personnel to 60,000, and from 33,000 civilian personnel to about 20,000. There will also be a reduction in Reserve Force personnel from 29,000 to about 23,000. Despite the reductions the army will see an increase of

about 3,000 soldiers.

The next federal budget planned for early 1995 will probably detail many of the closures and changes coming for the CF and DND in the next few years.

The White Paper also calls for the purchase of some new equipment for the CF. This includes a replacement for the Labrador helicopter, a new, affordable shipborne helicopter to replace the Sea King, new armoured personnel carriers for the army, and possibly four Upholder class submarines, that the United Kingdom is offering to Canada for \$800 million to replace the aging Oberon subs. It also calls for the navy to retain the support ship HMCS Provider beyond 1996, when it was to be paid off.

The new defence policy will enable Canada to respond and adjust as necessary to deal with challenges to our security that could arise now or into the next century.

### HAIR NETWORK

Hairstyles for Men, Women, & Children

Hair Network is proud to have Monika as part of our team for the past 1 1/2 years Formerly of C.F.B. Uplands Beauty Salon in Ottawa

COMPLETE HAIR CARE FOR THE WHOLE MILITARY FAMILY

Receive 10% off, with this ad until Christmas

Mon-Fri 9:00 a.m. - 9:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Park West Mall, 6650 Roblin Blvd., R3R 2P9

897-2842



EXPERIENCE IN MILITARY CUTS, COLORS, HIGHLIGHTS, PERMS.

## 1994 CAMPAIGN

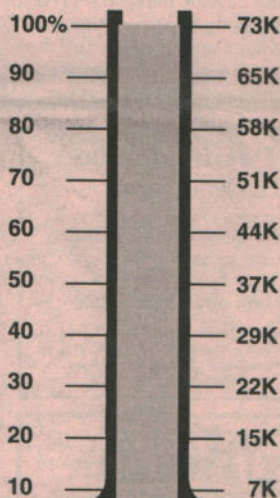


United Way

## A SUCCESS!

### OUR GOAL

\$ 73,000.00



On Monday, 5 December, the Commander of Air Command, Lieutenant General Clements, presented a cheque to Marjorie Blankstein, Campaign Chair of Winnipeg's 1994 United Way Campaign. The cheque for \$73,022 represented 17 Wing's 1994 campaign contribution to the United Way of Winnipeg.

Lieutenant General Clements was asked by the Wing Commander to present this year's cheque in recognition of the outstanding support from Air Command Headquarters to this year's campaign. Leading the Wing with an amazing 55 percent participation rate, Air Command Headquarters personnel raised \$31,000 (42 percent of the Wing's contribution with only 19 percent of the personnel).

Also present at the cheque presentation were Major Andy Sawatzky, 17 Wing's 1994 Campaign Coordinator, Major Jim Baldaro 17 Wing Wing Chair, Debbie Downs, the Government Division Account Executive, and John Stevenson, a senior employee of Manitoba Justice Adult Corrections who was the Loaned Representative assigned to support the campaign at 17 Wing.

### TOTAL

\$ 73,022.00

THERE IS A WAY. Please Give

### INSIDE

WComd's Msg.....	2
Rescue School.....	7
2PPCLI Vets.....	8
435 Sqn .....	13
Personal Safety.....	14
Chaplains Msg.....	17
Classifieds.....	19

# WING COMMANDER'S CHRISTMAS MESSAGE

The past year has been an exciting and challenging one for all of us at 17 Wing/CFB Winnipeg. As the Christmas celebration and the new year approach, it is a fitting time to focus on family and friends. In an era of seemingly constant change, it is also an appropriate time to look back at 1994 and forward to 1995.

I would like to congratulate the military and civilian personnel who make up the Defence team here at CFB Winnipeg; you have made 1994 a year to remember. Thanks to your efforts, we have led the Canadian Forces in adapting to changing times by implementing programs that allow us to deliver service with increased efficiency. Many units have been given the authority to do things differently and your success will establish the path for others to follow.

Many of you have moved to Winnipeg with 435 Sqn, Wing Operations, and 1 Air Move Sqn, and experienced a year of extreme turmoil. Your professionalism and dedication have been obvious to all and are a source of pride to the Canadian Forces. It is only with the strong support from

entire families that the units continued to provide excellent service and amazingly never ceased operations.

For all of us the challenge will continue in the new year. Members of the Canadian Forces will continue to see service abroad in new and demanding locations, and for those that remain in Canada, the need will continue to provide combat capability at reduced costs. The economy is recovering, but the government must continue efforts to decrease spending to reduce the budget deficit. Defence will no doubt be hit again with more cuts and must be prepared to shoulder part of the burden. The changes that have been pioneered in Winnipeg will give the Department increased flexibility to meet this challenge.

Our vocation is very demanding on the individual, but service life is also hard on our families. When called upon, service members are expected to leave their families and travel to the far corners of the world to perform their jobs. While recognizing the sacrifice of our serving members, we must never forget the impact



Colonel G.E. Sharpe, CD

on the family that remains behind. During this holiday season let us all celebrate the family as the single most important focus of CF life.

During this holiday season I hope that you take the opportunity to enjoy your family. Enjoy those recreational activities with your friends and family that being a Canadian in an affluent country permits us, and return to work refreshed to meet the challenges 1995 will surely offer.

My family and I wish you a happy holiday, and hope that you experience all the joy and goodwill of the season. Have a merry Christmas and a safe and prosperous New Year.



# Winnipeg Christmas Cheer Board



On November 19, the Command Surgeon Division at Air Command HQ coordinated a Bingo Bowl and Chinese Auction which raised \$1000.00 for the Winnipeg Christmas Cheer Board. Through the efforts of Mrs. Phyllis Edwards and Ms. Karen Bodner numerous donations for the Chinese Auction were obtained and more than 115 people participated. Overall, the event was deemed a great success. Seen in the photo are Mrs. Brydye Beckel (Executive Director Winnipeg Christmas Cheer Board), Ms. Karen Bodner, Mrs. Phyllis Edwards and Capt(N) C.J. Brooks (Command Surgeon) (Photo by Cpl J. Robichaud, 17 Wing Imaging).

## King's Court of Flowers Inc.

(across from Assiniboine Park)

2071 PORTAGE AVE

Winnipeg, MB R3J 0K9

837-3332

50% off Artificial Xmas Arrangements

30% off All Silk Arrangements Trees & Plants

Your one stop Christmas Shop

24 HOUR PHONE ORDERS ACCEPTED

Christmas Floral & Gift Items

- \*Gourmet Baskets
- \*Chocolate, Candy & Nuts
- \*Bath & Beauty Baskets
- \*Gund Stuffed Animals
- \*Dollmax Musical Dolls
- \*Fruit & Floral Baskets
- \*Cheese Baskets
- \*Poinsettias
- \*Fresh & Silk Arrangements
- \*Centre Pieces

\*We Honor All Competitors Coupons & Discount Cards  
\*\*15% Discounts to All Military Personnel on in town orders & 10% for out of town orders

Visa & Mastercard, AFS, Carik & Teleflora Wire Services  
\*\*Order Early\*\*

## A Company Destined to be Legendary in this Century

A Program for Everyone - Product Users, Part-time & Full-time Income. With this opportunity & these Products, no one can be "hurt."

Call today: Mary Lou or Ron 269-5020

- \* Filtration Systems \* Food & Weight Management \* Herbal Formulas
- \* Nutritional Skincare \* Vitamins & Minerals \* Self Improvement
- \* Homeopathics & Special Formulas \* Cleaning Concentrates

Correction:  
Please note that WO Tommy Prince should have read Sgt Tommy Prince in the 30 NOV. 94 issue of the VOXAIR.



## MARIGOLD

CHINESE AND AMERICAN DISHES, FINE DINING & COCKTAILS,

BANQUET FACILITIES AVAILABLE  
8 LOCATIONS TO SERVE YOU AT:

245 King St. (Chinatown) - 944-9400  
1245 Inkster Blvd. - 697-1245  
2591 Portage Avenue - 888-5665  
487 St. Mary's Road - 233-1453

718 Osborne Street - 474-2401  
885 Henderson - 661-6135  
1755 Pembina - 261-9241  
1380 Ellice - 783-1067

# VANITY HAIR studio

2369 Ness Avenue Phone 831 - 5535



OLGA DI MARCO

Olga, Doug and staff are happy to serve you through the holiday season. Make your appointments now for your special events.

\*Specializing in Flat Tops  
Ear Piercing Available

We Hope To See You All Soon!



DOUG BROWN

## BASE RECREATION LIBRARY

Hours

THE WING RECREATION LIBRARY WILL BE CLOSED FOR THE CHRISTMAS BREAK FROM FRI., 16 DEC 94 UP TO AND INCLUDING TUES., 2 JAN 95.

## THE VOXAIR

VOXAIR OFFICE HOURS

MON. to THURS. 0815 - 1100 hrs

TELEPHONE

889-3963 / FAX 885-4176

HEURES DE BUREAU - VOXAIR

LUNDI à JEUDI de 8h15 à 11h00

Telephone-answering system operates remainder of week/Repondeur automatique pour le reste de la semaine

Produced by/Produit par PEMBINA PRINTING LIMITED

- |                                   |                       |           |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------|
| Editor-In-Chief/Rédacteur-en-chef | -L.Col D.R. Marchmont | -833-5281 |
| Managing Editor/Directeur-Gérant  | -Capt Tom Walls       | -833-5145 |
| Production Editor/Production      |                       |           |
| Financial Co-ordinator            |                       |           |
| Business Manager                  | -WO C.I. Karpenic     | -833-5230 |
| Accountant/Comptable              | -Pte Wendy Chase      | -833-5084 |
| Office Manager                    | -Maureen Walls        | -889-3963 |
| Production Assistant              | -Louise Guenette      | -889-3963 |
| Production Assistant              | -Cathie Dowler        | -889-3963 |
| Volunteer                         | -Sgt Bill Sproul      | -889-3963 |
| Advertising/Publicité             | -Mr. Jim Holland      | -832-0115 |

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. G.E. Sharpe, CD. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. Correspondence should be addressed to: VOXAIR, 17 Wing Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0.

VOXAIR est le journal non officiel de la 17e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel G.E. Sharpe, C.D. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. Toute correspondance doit être adressée à: VOXAIR, 17e Escadre Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0.

DEADLINE 6 JAN 95/DATE DE TOMBÉE 6 JAN 95  
NEXT ISSUE 18 Jan 95/PROCHAINE EDITION 18 Jan 95

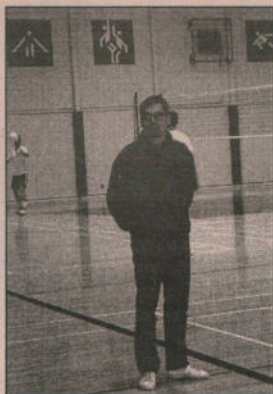
# Wing Personnel Services Profile: WPERO, CAPT G. EMOND

17 Wing has a new Wing Physical Education and Recreation Officer (WPERO), Capt G. Emond. Capt Gilles Emond, his wife Cecile, and their two children arrived at 17 Wing this past August from Ottawa where Capt Emond served as a staff member of the "Fitness Parameter" R and D cell of DPERA.

Born in Bromptonville Quebec, Capt Emond was an avid high school basketball and squash player. He joined the CF Armoured Corps in 1981, transferred to PERO in 1983, and has served as PERO at CFB Chatam, and 7 Wing

(Ottawa). His tour of service has included studies at the University of Sherbrooke, Quebec, where he attained a Masters Degree in Exercise Physiology. Capt Emond is also a level 2 certified Basketball official, has officiated ice-hockey, and is a certified diving instructor.

Capt Emond, in describing his impressions of being WPERO in Winnipeg, notes that "it's a paradise here for a PERO. The Wing has a very busy and active recreation program, there is a drive for excellence, and people are very interested in Wing recreational



activities." Additionally, observes the Capt, "I have received absolutely tremendous support from the Wing Commander, and right

on down the line, and, I have an excellent staff, who have been great since I arrived here, and with whom it is a pleasure to work."

Capt Emond has set maximizing Wing rec facility use as his priority. To achieve this, Capt Emond explains that his "first and biggest challenge is making sure that every single person on base knows every single one of my staff members by his or her first name, as this is essential in making people feel comfortable, and in ensuring that they come out to use our facilities." He explains that he hopes this will, in turn, "lead people to realize that we (PE & R Staff), produce a

quality product, characterized by the pride in which we do it, so that people develop a sense of ownership in Wing rec facilities. If the results are yours", he observes, "you are going to use it."

Capt Emond states that people should also watch for news on Wing rec programs being distributed in a number of ways. "We will be advertising our facilities and what they have to offer in the Voxair, through the use of flyers, and, through placing announcements in Routine Orders. We want to make sure that all Wing personnel and their families and friends are aware of what is happening."

(204) 256-1732 BUSINESS  
(204) 257-9861 FAX

**DIANE GRAUMANN**  
REALTOR®

**COLDWELL BANKER**  
A-1504 ST. MARY'S ROAD  
WINNIPEG, MANITOBA

**COLDWELL BANKER**

EXPECT THE BEST

CONFORMS TO ALL E.R.S. GUIDELINES

## Fiorentino's

(Ness Avenue at Roseberry Street)

### Laundromat

Includes:

- Dry Cleaning • Repairs •
- Drop Off Service •

Drop Off Service includes:  
soap, bounce, drying & folding

\$5.50 per load GST included

Coffee, Snacks & Drinks  
Also Available

Open 8 a.m. to 9 p.m. Mon to Fri  
Sat 8 to 6 / Sun 9 to 9

**888-3860**

Clean Pleasant Surroundings

### Barber Shop

(Now located in Laundromat)

#### Hair Cuts

Regular Men's Cut

\$8.00 GST included

Senior Citizens

\$8.00 GST included

Children under 6 years

\$7.50 GST included

8:00 am to 9:00 p.m. Wed & Thurs

8:00 a.m. to 5:30 p.m. Tues & Friday

Saturdays 8:00 am to 4:00 p.m.

Closed Mondays

Barber Shop Only

PH:888-3860

Bus: 832-8322

Fax: 832-3906

**RONALD M. HABING, B.A., LL.B.**

Lawyer & Notary

2643 Portage Avenue

Winnipeg, Manitoba R3J 0P9

Preferred practice areas:  
Real Estate, Wills & Estates

Res: 889-0056

## Stuart & Associates

affiliated with W.H. Stuart Mutuals Ltd.

An Independent Investment Firm Specializing In:

- \* Investments
- \* Tax Planning
- \* RRSPs & RRFs
- \* FRP

"A common sense approach to building wealth"

**AL DUCHARME**

Independent Investment Advisor

201-141 Bannatyne Ave

Winnipeg, MB R3B 0R3

Phone: (204) 957-7638

## FASTER THAN A SPEEDING REINDEER.

**LAST MINUTE SHOPPERS, REJOICE!** We have the perfect gift for you.

Send a Christmas package up to 10 kgs. door-to-door to anywhere we fly in Canada for only \$20.00. Envelopes just \$9.99. And we guarantee delivery the next business day, or your money back. Express Overnight Door-to-Door. Not even Dasher can beat it. For parcel pick-up or information call (204) 786-5686.

## Canadian AirCargo

XMS deal expires December 31, 1994. Packages must be prepaid. No dangerous goods, live animals or perishables. Other restrictions apply.

Season's Greetings

To the members of 17 Wing Winnipeg from

**Gerry McAlpine**

Meilleurs Voeux

Aux Membres, De La 17e Escadre, Winnipeg, De La Parte Du



MLA Sturgeon Creek  
Constituency Office:  
10-2082 Ness Ave.  
PH: 889-5555

MLA Sturgeon Creek  
Conte Electorale:  
10-2082 Ness Ave.  
PH: 889-5555

PRIDE IN OUR PAST FAITH IN OUR FUTURE

Welcome...

**ST. JAMES LEGION**

Branch No. 4

Royal Canadian Legion

1755 Portage Avenue

Winnipeg, Manitoba

**Bingo**

Every Wed.- Fri. & Sat.

6:30 pm

**Line Dancing**

Every Mon. & Tues.

8:00 - 10:00 pm

**Dancing To Live Bands**

Thurs. Fri. & Sat.

9:00 pm - 1:00 am

**Meat Draws**

Every Sat. 2 pm - 5 pm

# Canadian Forces Recruiting Centre



I.Cdr RE Hearn, CO CFRC, presents Capt JH Grevstad with his CD.



I.Cdr RE Hearn, CO CFRC, presents WO JEG Allard with his new rank effective 1 Dec 94.

## F.R.P./C.R.P. CANDIDATES "NOW WHAT?"

FREE  
PERSONAL AND CONFIDENTIAL  
FINANCIAL PLANNING IS AVAILABLE

DISCUSS YOUR PLANS, YOUR OPTIONS,  
YOUR FUTURE GROWTH AND INDEPENDENCE  
WITH BOB OR DOUG



Bob Beaudin, C.A., C.H.E.  
256 - 9722



300-1630 Ness Ave.  
Wpg., MB R3J 3X1  
Phone: 786-2708  
Fax: 772-3976



Doug Mark, C.I.M.  
261 - 6058



## BIG DIPPER WATER CO.

WANT BETTER TASTING WATER?



We have the answers...  
COUNTERTOP, UNDERCOUNTER  
& REVERSE OSMOSIS PURIFIERS  
5 day FREE trial  
\* NO COST \* NO OBLIGATION \*  
Other models also available.

"Your family deserves the best  
in clean, purified water."

CALL 889 - 5089

## Precious Pet Cremation

Please Call  
Santana Kennels at:  
633-6088  
24 Hours



"They Give So Much and Ask So Little"

# Professional & Business Directory

### CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITERS

George E. Chapman, Q.C. Donna G. Kagan, LL.B.  
George A. Derwin, B.A., LL.B. Kelly P. Land, B.A., LL.B.  
Alan R. Goddard, B.A., LL.B. J. David Schioler, B.A.(Hons), B. Ed., LL.B.  
Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B. Michael J. Law, B.A., LL.B.  
Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

### RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.  
COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.  
COUNTRY CLUB PLAZA  
310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

## BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytewold Rd.)

Autopac 889-2204

Next Voxair Deadline  
6 January 1995

**SILVER HEIGHTS**  
DRY CLEANING CENTRE

837-7209  
Professional Cleaning & Pressing  
Special Rates on Uniforms  
2249 Ness Avenue

**THIS SPACE  
RESERVED  
FOR YOUR AD!**

**Ph: 889-3963**

### TUXEDO PARK HAIRSTYLING & BARBERING

146-2025 Corydon Avenue, Winnipeg, Man. R3P 0N5

<b>BEAUTY SALON</b> 489-9079 MONDAY - SATURDAY HOURS: 9-5	<i>Cuts - Perms - Colours - Shaping</i> For Men, Women and Children MEN'S HAIRPIECES FITTED	<b>MEN'S HAIRSTYLING &amp; BARBERING</b> 489-7997 CLOSED MONDAY HOURS: 8-6, SAT. 8-5
--------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

### Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.

202, boulevard Provencher, bureau 200  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3

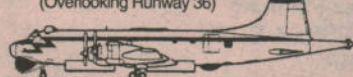
Téléphone: 235-1378 Télécopieur: 233-9762 Cellulaire: 981-7778

Rabais de 20% sur nos honoraires professionnels  
pour les militaires  
de la base et les membres de leur famille immédiate.  
Première consultation de 30 minutes gratuite.

### The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677 5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

### NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.  
200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)  
Phone: 888-8890

# CFANS Update



We here at CFANS would like to welcome Course 9408 to the school. There was a little confusion when they first arrived, as they were searching for Capt Dave Cooper, who they had been led to believe was their course director. As they soon discovered however, there had been a last minute change, and Capt Nick Lisney had assumed the duties of CD 9408. Initial rumours had it that a new policy had been implemented here at CFANS; all students of a particular course were to be posted to the same operational stream as their course director. It was further concluded that due to an impending demand for HS navigators, Capt Lisney, an HS navigator himself, was given the new course. It would be his proud duty to boldly lead the fledgling navigators through their first steps on the way to exciting new careers at sea.

Before Course 9407 gets all excited thinking that they are all destined for careers in ATG, it should be clarified that the preceding rumour is of course untrue. Actually Capt Dave Cooper is assuming many new duties at SANC, and therefore would not have adequate time available to act as CD 9408; hence the last minute change.

CFANS recently re-implemented its squash ladder, and rivalries are running high. With the absence of Capt Northrup (last year's reigning champ), the coveted top of the pyramid is pretty much open. Capt Brad Coates has pretty much voiced his lofty intentions; he was recently overheard in Ops stating, "There's no way any of those little students will be able to challenge such a HUGE contender like myself. I will simply out muscle their puny little bodies. Ah HA HA HA HA HA!" Without the conniving Bert Fenton around to launch a hostile takeover of the title (while Brad is away for Xmas break), the onus is on the remaining staff and students to burst Brad's bubble.

Incidentally, Capt Coates was recently humbled by 2 of these students (OCdt Rick Smith and 2Lt Lee Wendland) on the basketball court, in a 2 on 2 staff student challenge. While Brad lost 3 games to 1, he was quick to explain this deficiency. "I don't want to point any fingers", he stated, "but one member of my team really dropped the ball, so to speak." Don't worry Brad, the students have judged your athletic prowess accordingly.

Speaking of dropping the ball, several articles ago I promised you more dirt on Capt J. Neale. Well, it turns out the big guy actually did a pretty good job on his recent trip down to Oceana, or San Diego, make that Salt Lake City.

A few weeks ago, Course 9451 was all primed for their transport away trip down to NAS Oceana, Virginia. When they showed up for their Met Brief at 6:30 a.m., however, they learned that Hurricane Gordon was poised over the Eastern Seaboard. Thus, a rapid change of plans was in order. Several phone calls later, it was decided that California would be a much nicer destination, and the students were given the arduous task of rebuilding a route down to San Diego.

While this task seemed overwhelming at first glance, the students of course 9451 soon learned that it was possible to coordinate a trip down to the southern U.S. in just a few hours. By about 11:30 a.m., everybody was just about ready to go. After a few last minute checks, the aircraft got off the ground just after noon, enroute to Salt Lake City and then San Diego.

The first leg enroute to Utah proved uneventful, although the head wind was stronger than anticipated. After approximately 4.5 hours of flying, the aircraft touched down safely in Salt Lake City. While it was now approximately 10 hours into the student's crew day, they were eager to carry on. The plan was for a quick turn-around, maybe 30 minutes to get fuel and check on weather and the flight plan. Fate was not about to cooperate, however. While the flight plan was quickly filed, several aircraft snags necessitated that the departure time be delayed, first one hour, and then a second hour. Finally, with only one serviceable AHRS, it was determined that the aircraft would have to be hand flown (no auto-pilot) to San Diego. By this time, the student's crew day (12 hours) had expired, and everybody was getting pretty tired. Perhaps with an autopilot, the trip might have been salvageable, but with

circumstances as they were, the decision was made to overnight in Salt Lake City.

As the crew arrived at the hotel, they realized that a tactical error had been made. Utah was a "dry" state, and I'm not talking about the climate. It would appear that no licensed nightclubs were allowed by law in Salt Lake City. Actually prospects were not as bleak as they initially appeared; it was discovered that alcohol could be obtained with a meal. Thus the tired crew did have the chance to get a typical ATG meal (pizza and about 6 pints of beer), before calling it a night. The next day, a "command" decision was made to return a day early, and the disappointed students never did get to enjoy the sunnier climate of San Diego. They were assured of course that they would have plenty of opportunities to go south once they became operational (Nairobi is generally a pretty warm place).

Capt Neale also received some high praise from some of his fan club at John Henderson Jr. High School recently. It has been reported that Jason was invited to a Grade 8 Science class, to speak on some of the basic principles of aerodynamics and how airplanes fly. The class was so impressed with Jason, that he received 55 personal letters and a Thank You card from the students. One particular letter that caught Jason's eye was from a young girl who stated that when she was elected Prime Minister, she would hire him on as her personal pilot. This immediately dissuaded Jason from considering the FRP. "Hey, if I stick in long enough", he concluded, "that Airbus posting is in the bag". Bonne Chance Jason!

Well, that's about all the news from CFANS this update. Hope that everybody has a great Christmas, and we'll see you all next year.

## Metropolitan Dental Group

711 The Boyd Medical Centre  
388 Portage Avenue  
(between Eatons & The Bay)

Dr. M.J. Harnett  
Dr. W.A. Hyslop  
Dr. Colm Hayes



ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

- General Dentistry for the whole family
  - Preventative, Restorative, Cosmetic
- Dentures: Full and Partial

NEW PATIENTS & EMERGENCIES WELCOME

THE USE OF GLOVES & MASKS PLUS AUTOCLAVE  
STERILIZATION PROCEDURES ARE ROUTINE

"Your Family's Dental Health is our Concern"

hours: 8:30 am - 5:30 pm mon. - fri.

**942-8531**



## A SHOW OF FORCE

NISSAN

CANEX

CANEX members now share a special new relationship with only one Auto Manufacturer - NISSAN CANADA

Special purchase incentives available to CANEX purchasers of new Nissan Vehicles.

For further information call Rick or John at 669-0791

Nissan Place

980 Nairn Ave  
Wpg, MB R2L 0Y2  
Sales: (204) 669-0791  
Parts: (204) 669-0238  
Fax: (204) 663-3429

## SECOND CAREER!!

the **Commissionaires**

EX-Service personnel are invited to apply for membership with

Manitoba Division

Canadian Corps of Commissionaires  
942-5993

301- ONE Wesley Avenue R3C 4C6

Winnipeg Top Achiever 1992 & 1993 Winnipeg Real Estate Board



RE/MAX®

Through dedication and excellence in service has achieved recognition of the highest award in real estate.

Phone Voula for all your real estate needs at 477-0500.

200-395 Stafford St. Winnipeg, MB Ph. 477-0500



VOULA MAVRIOTIS

## ATTENTION PERSONNEL TAKING FRP

Preparing for tomorrow takes planning today.

Investors can help you achieve your long-term financial goals safely and securely.

CALL Greg Anderson  
489-4640 Ext. 250  
to find out more.



IG Investors Group

Building futures since 1940.

# MFRC ANNOUNCEMENTS

350 Doncaster Winnipeg MB R3N 1W8 489-7003

## ATTENTION BATTALION SPOUSES!

Are you new to Winnipeg or to the Military Family and unsure of what to expect?

If you would enjoy a newcomer home visit to help you settle in, I'd love to hear from you.

Call Rae - Outreach/Resource Co-ordinator, MFRC at 489-7003. We would like to see Winnipeg be your best posting!

## Creative Tot Shop

This program is held at the Lipsett Hall Nursery School on Monday afternoons from 1:30 - 3:00 p.m. The cost is \$1.00 per family and is a drop in program.

This program is the first step toward nursery school. Here's a chance for parents and young children to come together to create and play. The toddler/pre-schooler can explore the world of art, music, movement and story. Parent participation is required. For more information, please contact the Nursery School at 833-6846.

Creative Tot Shop will finish up with a Christmas party on Monday, December 12 and resume after the holidays on Monday, January 9, 1995.

## NORTH SIDE AEROBICS

For those of you who have long awaited for aerobics on the North side, your patience has paid off. It has taken six months to establish what is now available to you, most of which was due to your support.

The plan is to have both programs running by January 17th, 1995 in Bldg 90 gym. Introductory classes will be offered before the 17th in both programs in order to establish your wants, class formats, and a nice routine for all of us. Your fee is payable to Chantel Carriere on the 15th of every month. The following are the programs that have been established.

- A) Mom and Tot - Tuesday & Thursday 9:00-10:00 am  
Contact Chantel Carriere for further details at 888-1786
- B) Individual - Wednesday 6:30-7:30 pm  
Saturday 1:30-2:30 pm  
Sunday 1:30-2:30 pm
  - (1) Monthly fee - 3 classes weekly at \$1.50 = \$4.50 x 4 wks = \$16.50  
Includes one free class monthly
  - (2) Drop-in fee \$2.00
  - (3) Alternative fee - 2 classes weekly at \$1.75 = \$3.50 x 4 wks = \$14.00

All participants will be shown high/low impact and alternatives if pregnant or injured. Sign up will commence immediately, contact Chantel Carriere at 888-1786. If you require any further questions, don't hesitate to call.

Introductory class:

- A) Mom and Tot - Tuesday, January 10th 9:00-10:00 am
- B) Individual - Wednesday, January 11th 6:30-7:30 pm

## Christmas is Coming!

The MFRC has five great gift ideas, enough for nearly everyone on your Christmas list! All of the gifts mentioned below are fundraisers for the MFRC, with the proceeds going toward projects which benefit the Winnipeg military community.

### Entertainment Treasure Chest Coupon Books \$35.00

Hundreds of dollars worth of savings for only \$35.00! Several of the people who have purchased this year's edition have already saved more than the purchase price. If you travel, you can save 50% on hotel rates all over North America. If you eat out, even only occasionally, you can recoup the purchase price in just a month or two.

### Hurry Up And Wait by Dianne Collier Book \$20.00 T-Shirt \$16.00

The book is a wonderful compilation of anecdotes about the triumphs and tribulations of military life. All of our copies are autographed by the author. Supplies are limited, so get your copy soon! We are also taking orders for Hurry Up and Wait T-shirts for only \$16.00.

### Holiday Poinsettia Plants \$14.99 plus tax (Total \$17.09)

Beautiful silk poinsettia plants in an attractive basket. A thoughtful hostess or holiday gift.

### Price reduced!

### Fridgemate Reusable Magnetic Calendars were \$5.00 now only \$3.50

Large write-on calendar (including erasable pen) that sticks to your fridge or filing cabinet. Helps you keep track of birthdays, deadlines, community and family activities. Great stocking stuffers.

Available at the MFRC, 350 Doncaster Street or call 489-7003.

## MFRC BOOK REVIEW

### HOW TO TALK SO KIDS WILL LISTEN AND LISTEN SO KIDS WILL TALK,

Authors Adele Faber and Elaine Mazlish

Did you know the MFRC has a growing selection of books addressing pertinent family issues of the '90s. As promised we are profiling one selection per month to whet your appetite and encourage you to come in and browse. Last month's title was Raising Kids Who Can. This month we are maintaining a parenting theme. Our guest writer is Tracy Wilson.

After reading Siblings Without Rivalry by these same two authors, I was very pleased to come across this book. It seems to me that finding a way to get kids to stop tuning out their parents is a rather tough nut to crack. After practising a few of the skills I'd learned and referring to some of the notes I found myself making while reading, I was surprised to find this method of communication not only worked on the kids but on my husband too! It's definitely a keeper!

## WING BASE LOTTO



For only \$1.00 per week you can win \$100 a week in the Base/Wing Lottery. Two draws are made around the Base every second Thursday. Regular Force and Class C personnel can complete a pay allotment form or pay by cheque six months or one year at a time. Class A and B personnel and civilians can pay by cheque six months or one year at a time. To join, just fill out the form below and forward to the Military Family Resource Centre, 350 Doncaster Street, Winnipeg, Mb, R3N 1W8. All proceeds from the Lottery are used exclusively for community projects. Your support is greatly appreciated.

Name \_\_\_\_\_ Rank \_\_\_\_\_  
 SN/NM \_\_\_\_\_  
 Section \_\_\_\_\_ Local \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

I would like to complete a pay allotment form.  
 My cheque for \$26 or \$52 payable to Wing Fund is enclosed

## 24 NOV LOTTO WINNERS

Capt Whebell CFS  
 MCpl Hanson LTC

Pour seulement 1\$ chaque semaine vous pouvez gagner 100\$ pendant la semaine. Il y aura deux tirages chaque deuxième jeudi. Les membres de la Force régulière et la force de réserve en service classe C peuvent, s'ils désirent participer aux tirages, remplir une formule de délégation de solde ou faire un cheque de 26\$ couvrant une période de six mois ou un cheque de 52\$ couvrant une période d'une année. Les employés civils et les membres de la force de réserve en service classe A ou B, peuvent faire un cheque de 26\$ couvrant la même période de six mois ou un cheque de 52\$ couvrant une période d'une année. Pour être membre de cette loterie, prière de remplir la formule ci-dessous et l'envoyer au Centre de Ressource des Familles Militaires, 350 Doncaster Street, Winnipeg, Mb, R3N 1W8. Tous les profits réalisés par cette loterie sont utilisés exclusivement pour des projets communautaires de la 17e Escadre. Votre support est apprécié.

Nom \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_  
 SN/NM \_\_\_\_\_  
 Section \_\_\_\_\_ Tél \_\_\_\_\_  
 Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Je voudrai remplir un formule de delegation de solde  
 Mon cheque de 26\$ ou 52\$ est attaché.



## A more thoughtful gift.

For only \$25 you can give a Guardian of the Rainforest certificate to someone you love, and help protect an acre of precious tropical rainforest.

Call 1-800-26-PANDA  
 9 am - 3 pm EST  
 World Wildlife Fund Canada WWF

## Speech Language Clinic of Winnipeg

Servicing preschoolers to adults with speech or language problems.

100-55 Donald Street Bus: (204)956-1271  
 Winnipeg, MB R3C 1L8 Fax: (204)949-0150

# RESCUE SCHOOL

By Capt Neil Kinley

It may be tougher than jumping out of an airplane into dense forest, or being hoisted down into rugged mountain regions. For a SAR Tech to go to a school and speak all afternoon is probably a greater challenge than parachuting, mountain climbing, or diving, things that they train for and do on a regular basis.

MCpl Don Peters, a SAR Tech with 435 Squadron based at 17 Wing Winnipeg was up to the challenge. On October 18, 1994 he carried his gear to Birds Hill Elementary School in East St. Paul, Manitoba and played instructor.

Instead of strong winds and fast approaching ground, he had to deal with an onslaught of questions from inquisitive minds. Four different groups of grade three to six students listened attentively to MCpl Peters' presentation and peppered him with questions. Questions varied from asking the number of parachute jumps he has made to asking what his scariest experience has been.

To aid his presentation MCpl Peters brought along his parachute, his flight helmet, a small penetration kit used for the immediate treatment of life threatening injuries, a supplementary medical kit with additional supplies to stabilize injured persons, and his survival gear.

By the end of the day the students learned what a SAR Tech does, the skills required for the job, and the equipment available to assist. They saw MCpl Peters put on his parachute and survival kit, and several got the opportunity to try on his flight helmet. If interest among the students is a gauge then the presentation was a great success.

"It was a lot of fun," says Peters. "It's good to get out and talk to kids and people about what we do. Normally schools come to visit us, so this was a bit different."

He travelled to Birds Hill School at the request of one of the school's teachers, Norman Lee, who believed that a SAR Tech would provide an interesting and stimulating presentation during the

school's Science and Technology Week.

"We have had a long-standing relationship with the military here at the school," says Lee. "We know we can use military personnel as a resource to help teach our students, because they have unique skills, outstanding training, and are committed to getting a task done and done well."

Lee, who has worked as a teacher at the DND school in Lahr, Germany, is an enthusiastic supporter of the Canadian Forces. He has previously used teleconferencing to have CF personnel talk to his students from Qatar and Croatia, and SAR Techs from 14 Wing Greenwood discuss Arctic rescue operations.

"MCpl Peters was wonderful," says Lee. "He spoke to the kids level, changing for the younger and older classes. He had some show and tell and hands-on stuff, and made it practical and realistic for kids."

Through the efforts of MCpl Don Peters, the students of one Winnipeg area school got the opportunity to learn more about the Canadian Forces, search and rescue operations, and the SAR Tech trade.



"FUTURE SAR TECHS". Boys and girls from Bird's Hill School in East St. Paul, Manitoba got a chance to try on a Canadian Forces flight helmet courtesy of MCpl Don Peters. MCpl Peters, a SAR Tech from 435 Sqn, visited the school to talk about SAR Techs and their job. (Photo by MCpl V.Striemer, AIRCOM)

**WINE LINE AND BEER GEAR**  
Everything you need to make your own wine and beer.

**10% off** until Dec.24 1994

\*Start up kits \*Filters \*Carboys

433 ACADEMY RD. \*489-7256

**SAVE THE HASSLE**  
OF SELLING PRIVATELY

I will buy your Car, truck or van.

Estate Sales and Lease Buyouts Welcome  
**Top Prices Paid for Low Mileage Vehicles.**

Call Ray...  
**338-3030**

Raymond C. Turney Automobile Consulting and Bonded Brokerage Services  
107 Farlinger Bay Winnipeg, Manitoba R2V 3N9



MCpl Don Peters, a SAR Tech with 435 Sqn, fields questions on his job and experiences from students at Bird's Hill School in East St. Paul, Manitoba. Peters gave four presentations to grade three to six students on October 18, 1994. (Photo by MCpl Vince Striemer, AIRCOM)

## A GREAT CHRISTMAS GIFT!!!

The Perfect Gift for Someone You Love  
Consider a Day of Pampering at Leyla's Skincare  
Services Include: \*Manicures, \*Pedicures, \*Facials, \*Waxing\*Parraffin Treatments and \*Massages.

**10% off COUPON**  
Offer is good on one beauty treatment.  
Not to be combined with other offers.  
Expires December 31, 1994

*Leyla's Skin Care*  
**2082 Ness Avenue 837-2783**  
call for an appointment or to pick up a gift certificate

Just bowling...



On behalf of the Service Insurance Board of Directors and all support personnel, thank you for the privilege of allowing us to serve you during 1994.

Au nom de tous les directeurs du conseil d'administration et de tout le personnel de soutien, merci de nous avoir accordé le privilège de vous avoir servi en 1994.

Best wishes for peace, happiness and a prosperous and safe holiday season.

Nos meilleurs voeux de paix, de bonheur et de prospérité vous accompagnent. Soyez prudents.

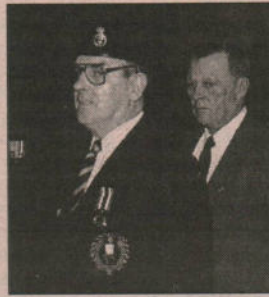
# PATRICIAS HONOUR VETERANS

## Special Service Medal Presentations

For many people November 18th will bring back images of Winnipeg's first snow fall of the year. However this was a day in which five retired Patricia's were awarded their Special Service Medal at Kapyong Barracks. Darcy Best, Elmer Blanchard, Robert Cumming, Richard Moore and Raymond Sanregret received their medals from LCol J.M. Turner while the remainder of the Battalion watched. All the members of 2PPCLI would once again wish these soldiers well and thank them for their dedication to the Regiment. VP



LCol J.M Turner presents Raymond Sanregret with a SSM.



Richard Moore



Elmer Blanchard

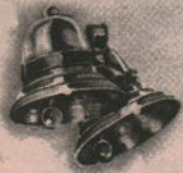


Darcy Best, National President of the PPCLI Association.



Robert Cumming, President of the Manitoba Lakehead Branch of the PPCLI Association.

## Holiday Greetings!



Once again we are nearing the end of another year and the Holiday Season.

It is a great time for celebration, family get-togethers as well as a time to reflect and be thankful for the many good things in life.

Winnipeg is a wonderful city, located in the best country in the world. We are truly grateful to be a part of this city and that our real estate profession has enabled us to meet and serve so many nice people.

We sincerely wish to **thank you** for your loyalty, trust and support in making the past year such a success. Your **friendship** is the foundation of our progress.

Merry Christmas and may the New Year bless you and your family with good health, prosperity and much happiness.

*Grant, Mary & Kelly*

**Grant, Mary & Kelly**

**RE/MAX REAL ESTATE INC.**

300-3025 PORTAGE AVENUE.,  
WPG., MB. R3K 2E2  
BUS:(204) 837-7000  
FAX:(204) 837-7070 RES:(204) 895-9036  
TOLL FREE: 1-800-361-6789



# L'ORIOLE SE REFAIT UNE NOUVELLE PEAU...

By *Slt(i) Stefan Girard*  
Officier navigant  
NCSM ORIOLE

L'ORIOLE vient de terminer sa saison 1994 et se prépare maintenant pour un radoub qui débutera le 5 décembre. Depuis le début janvier 1993, date à laquelle remonte son dernier radoubage, l'Oriole a parcourue plus de 20 000 miles nautiques et ce, en seulement 286 jours. La majeure partie de ces miles ont été sillonnés dans les eaux environnantes de l'île de Vancouver dans le but de remplir sa fonction principale qui est l'entraînement des marins dans le développement de leurs habilités et manoeuvres navales.

L'ORIOLE effectue d'ailleurs ce rôle depuis maintenant 1954, date à laquelle elle devient

membre à part entière de l'école navale d'entraînement pour les officiers, VENTURE.

In addition to working hard at sail training for Naval Cadets, Sea Cadets and Adventure Training, HMCS ORIOLE has proven to be an excellent ambassador for the Canadian Forces and the Country of Canada. Since her last refit, she has renowned herself as a very worthy open-ocean racer by participating and doing very well in six international races. She has conducted 15 day sails in support of various charitable organizations raising more than 30,000 dollars. Certainly, her participation in hosting the Commonwealth Games in Victoria this past summer was one of ORIOLE's finest assignments. As Canada's Flag

ship to the Commonwealth Games, she was seen daily on televisions around the world. The ship had the rare opportunity to host such VIP's as HRH Prince Edward and Chief Unyako, the Secretary General of the Commonwealth of Nations and VIP's the Honourable David Anderson, Minister of National Revenue, and of course "KLEEWICK", the games mascot.

L'année 1994 s'est donc avéré très chargée pour le NCSM Oriole. L'année 1995 s'annonce tout aussi occupée. En effet, le bateau débutera sa saison avec l'entraînement de cadets de la marine dès la sortie de son radoub. Par la suite, l'équipage se préparera pour sa 40e participation à la très célèbre course Swiftsure qui aura lieu en mai. Il est a



HMCS ORIOLE

noter que l'Oriole sera disponible durant la période du 22 avril jusqu'au 19 mai pour les personnes, les groupes de travail ou les escadrons désirant vivre une journée pleine d'aventures à bord de celui que plusieurs considèrent comme étant l'un des plus majestueux bateau à voile au

Canada. Il ne faudrait surtout pas oublier que cette "antiquité" fêtera en 1996 son 75e anniversaire! Raison de plus pour se refaire une nouvelle peau....

Bookings are now being taken for Adventure Training 1995-1996 at (604) 363 2546.

## SANTA SALUTES YOU!

Santa salutes the smartest tactical manoeuvre of the season - joining forces with Hangers for great Christmas gifts at prices that can't be beat. And Hangers is close by so there's no need to parade all over the city to find just the fashion gift you want

## Hangers

Fashion Warehouse

Wellington at King Edward  
788-4805  
Mon.-Fri. 10-9  
Sat. 10-6  
Sun. 12-5

## BUSINESS OPPORTUNITIES

This classic cassette is yours FREE!

### Think And Grow RICH

Are you ready for a change?  
Anxious to do something different?  
Ever considered the benefits of self-employment?

We're CTDC, Canada's largest and leading provider of human resources development and management programs. And we're looking for distributors of our proven programs. People with the drive and desire to manage their own profitable business. People like you!

We'll help you transfer all the knowledge, expertise and energy you've ever gained in the military into unlimited success.

To get your cassette and more information about the business opportunities call toll-free, or mail the coupon below. (905) 542-0224 or outside Toronto, call toll-free 1-800-387-8361

Please send me without cost or obligation a copy of Think And Grow Rich on cassette tape, and Information about your business opportunity.

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_  
Home Phone \_\_\_\_\_  
Business Phone \_\_\_\_\_  
Phone number necessary for processing.

The Canadian Training & Development Group Inc.  
7170 West Credit Ave.  
Mississauga, Ontario, L5N 5Z3

## SOVEREIGN COACH WORKS

"Doing it Right The First Time, Every time"

Accredited

# autopac

Repair Centre

- **FREE Pick-Up & Delivery of all vehicles with collision repairs anywhere in Winnipeg**
- **Written LIFETIME guarantee on all Autopac repairs**
- **GUARANTEED on time delivery less than 3 days with most claims**
- **FREE Courtesy Cars available See Dan Jonsson**

2750 Saskatchewan Ave.  
**837-2399**



*Holiday Greetings from  
your friends at*



WESTWOOD VILLAGE  
3312 PORTAGE AVE.  
PHONE: 988-2402

**PRE CHRISTMAS SALE**

**JANOME  
SPECIAL FACTORY CLEARANCE**



**\$800**  
*REG \$999*

**PST** **The Sewing Gallery** **GST**

**387 GRAHAM AVE. 942-0035**



**GROWER DIRECT  
Fresh Cut Flowers**

**Great Gift Ideas from  
GROWER DIRECT**

*Jingle Bell Box ~ \$19.99*

*12 long-stem red roses with festive trimmings including  
a jingle bell bowl!*

*Yule Tide Roses ~ \$24.99*

*12 long-stem red roses arranged in a decorative gold vase  
and including holiday decorations.*

*Holiday Glo Arrangements ~ \$24.99*

*Warm your home with a festive red and white table center  
with holiday greens and a red candle.*

*We also have a selection of lush poinsettias, starting at  
\$5.99 and fresh greens and holly to decorate your home.*

*Delivery available throughout Canada  
Phone for details*



City Wide  
Delivery

11-3421 Portage Ave. 620D Academy Road  
889-2936 489-6112



Glen MacAngus

**TOP COMPANY  
ACHIEVER  
5 YEARS RUNNING**

**ROYAL LEPAGE**

Relocation Specialists



Aim Higher

*We would like to extend our warmest  
holiday wishes to you and your family. May  
this coming year bring you happiness, good  
health and joy, peace and love, always.*

*When choosing a realtor to assist with your  
family's relocation... ASK FOR THE BEST!*

Phone: (204) 989-1400 (24hrs)



George Matwichuk

**10 YEARS  
SERVICE  
EXCELLENCE**

*Season's Greetings from*

**THAT REALLY NEAT GIFT BOUTIQUE!**

*For all your Gift giving and Home accessorizing needs.*



*We Carry:*

*Glowing Candles  
Marbell Stone Art  
Legendary Heads*



*Egyptian Perfume Bottles  
Abbott of England Glassware*

2255 M - Ness Ave.

116 B - 110 Osborne St.

897 - 4845

284 - 6252



*Merry Christmas  
and  
Best Wishes  
for '95*



Pearl Langen

*We have had the pleasure to  
work with many of you  
throughout this year...  
May we take this opportunity  
to say "Thank-You" and to  
wish you and your household  
a happy Holiday Season, good  
health and much  
happiness in the coming  
New Year!*



Terie Langen



**REMAX REAL ESTATE INC.**  
300-3025 Portage Avenue  
Wpg., MB R3K 2E2  
Bus: (204) 837-7000  
Res: (204) 837-6397  
Fax: (204) 837-7070  
Toll Free: 1-800-361-6789

**ALL JEANS  
\$39.99  
OR LESS**

*1300 - 18th Street Brandon 725-1546	*Clearspring Mall Steinbach 326-1793	*50 Selkirk Drive Thompson Plaza Thompson 778-8122	*Linden Square Mall 385 Broadway E. Yorkton 786 - 6669	*1450 Main Street S. Dauphin 638-8972	*Southland Mall Winkler 325 - 5003	*51-2nd Street East The Pas 623-2737	*123 Main Street Flin Flon 687 - 8330
<b>Winnipeg</b>	*1426 McPhillips St. 633 - 8631	*219 Handerson Hwy 658 - 0398	*3739 Portage Ave. 888 - 0933	*1581 Pembina Hwy 452 - 2610	*158 St. Anne's Rd. 255-2201	*30 - 1530 Regent Ave. 663 - 0432	*1654 Portage Ave. 772 - 1322
	*260 Carlton St. 957 - 0900	*St. Vital Square #2B 827 Dakota Street					

**Warehouse  
The Jean Store One**

# SEASONS GREETINGS

The holiday season is a time of reflection for many of us. Thoughts of family and friends dominate. One thing that binds our families and offers comfort is a Home - a place where we can keep safe those people and possessions that we cherish, a place where we can share, rejoice, grow and dream. Every family should have a Home to call their own.

If buying or selling a home is in your future, I can provide accurate, current information about today's real estate market. With my 13 years of experience as an administrator for the CAF, my first-hand experience with hundreds of relocations and my aggressive marketing plan, I can successfully market your home in minimal time for maximum dollar value with little inconvenience.

Rise above the crowd. Call RE/MAX and ask for David Williams. I can give you the edge any time of year. Your calls are welcome day or night.



David D. Williams, CD

*Best wishes from myself, Wendy, Lucas and Blake for a very Merry Christmas and Happy New Year. May you have peace and happiness always.*



**RE/MAX** Real Estate Inc.  
Each Office Independently Owned & Operated  
300-3025 Portage Ave  
Winnipeg, MB R3K 2E2  
Tel: (204) 837-7000 Res: (204) 837-2111  
Fax: (204) 837-7070 Tel: 1-800-361-6789



Happy Holidays 17 Wing, from the staff at VOXAIR

*Merry  
Christmas*



*Joyeux  
Noël*

# CANEX

**TO ALL OUR VALUED PATRONS**

**WE WISH YOU A SAFE,  
JOYOUS CHRISTMAS  
AND A HAPPY NEW YEAR.**

**FROM ALL THE STAFF  
AND MANAGEMENT**

Holiday Hours:

- 25 Dec CLOSED
- 26 Dec CLOSED
- 27 Dec 0900-2000
- 31 Dec 0900-1800

**CANEX**  
17 WING WINNIPEG

Holiday Hours:

- 1 Jan CLOSED
- 2 Jan 0800-2000
- 3 Jan 0700-2100

# 17 Wing Recreation Department's Operating Hours and Holiday Schedule

## Gymnasium Schedule - BLDG 90

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
0700-0730						Closed	Closed
0730-0830	Circuit Trg	Circuit Trg	Circuit Trg	Circuit Trg	Circuit Trg		
0830-0930	Open Military Trg 0830-1130	Open Military Trg 0830-1130	Open Military Trg 0830-1130	Open Military Trg 0830-1130	Open Military Trg 0830-1130	Ballet/Jazz 0900-1100	
0930-1030						Karate Club 1100-1300	M/W Vball 0930-1230
1030-1130							Closed
1130-1230	Noon Fitness 1130-1300	1/S Vball 1130-1300	Noon Fitness 1130-1300	1/S Vball 1130-1300	Noon Fitness 1130-1300		
1230-1330	Open Military Trg 1300-1500	Open Military Trg 1300-1500	Open Military Trg 1300-1500	Open Military Trg 1300-1500	O.M.T 1300-1400	Casual Rec 1300-1600	Casual Rec 1300-1600
1330-1430	CFANS 1500-1700	CFANS 1500-1700	CFANS 1500-1700	CFANS 1500-1700	CFS Met 1400-1630		
1430-1530							
1530-1630							Closed
1630-1730	Men's "B" Bball 1730-1930	M/W Vball 1700-1830	Casual Rec 1700-2200	M/W Vball 1700-1830	Casual Rec 1630-2000		
1730-1830							
1830-1930							Casual Rec 1830-2100
1930-2030	Special Olympics 1930-2200	Karate Club 2000-2200		Karate Club 2000-2200			
2030-2130							Closed
2130-2200							

## Gymnasium Schedule - Lipsett Hall

Time	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
0700-0730						Closed	Closed
0730-0830	2 PPCLI 0730-0930	WEME 0830-1000	2 PPCLI 0830-1030	2 PPCLI 0830-1145	WEME 0830-1030		
0830-0930	O.M.T 1000-1145	O.M.T 1000-1145	O.M.T 1000-1145	O.M.T 1000-1145	O.M.T 1000-1145		Handball 0830-1300
0930-1030	1 CEU 1000-1145	1 CEU 1000-1145	1 CEU 1000-1145	1 CEU 1000-1145	1 CEU 1000-1145		
1030-1145	Noon Fitness 1145-1300	Noon Fitness 1145-1300	Noon Fitness 1145-1300	Noon Fitness 1145-1300	Noon Fitness 1145-1300		
1145-1230							
1230-1330	O.M.T 1300-1500	O.M.T 1300-1500	O.M.T 1300-1600	O.M.T 1300-1500	2 PPCLI 1300-1600	Casual Rec 1300-1600	Casual Rec 1300-1600
1330-1430	Adm Coy 1500-1600	Adm Coy 1500-1600	Adm Coy 1500-1600	Adm Coy 1500-1600	Adm Coy 1500-1600		
1430-1530							
1530-1630	Casual Rec 1600-1900	Casual Rec 1600-1900	Casual Rec 1600-2000	Casual Rec 1600-1845	Casual Rec 1600-1845		Closed
1630-1730							
1730-1830	B. Team Scr 1800-2000	B. Team Scr 1800-2000	B. Team Scr 1800-2000	B. Team Scr 1800-2000	B. Team Scr 1800-2000		Casual Rec 1800-2000
1830-1930							
1930-2030	Wheelchair Bball 2000-2200	Badminton Club 2000-2230	Ladies' Vball 2000-2400	Men's Vball 2000-2400	Fencing Club 1900-2130		Badminton Club 2000-2230
2030-2130							
2130-2200							

Lipsett Hall - Aerobic Room  
 Monday - Tae Kwon Do 1630-1800 H  
 Tuesday - Tae Kwon Do 1630-1800 H  
 Wednesday - Tae Kwon Do 1630-1800 H  
 Thursday - Tae Kwon Do 1630-1800 H  
 Friday - Tae Kwon Do 1630-1800 H  
 Saturday - Tae Kwon Do 1630-1800 H  
 Sunday - Tae Kwon Do 1630-1800 H

## BLDG 90 POOL / LIPSETT HALL POOL HOLIDAY HOURS

DATE:	TIMES:	USERS:
Thurs 22 Dec 94	1145-1245 L.H. 1145-1300 Bldg 90 1300-1530 Bldg 90	Military Military Casual Swim
Fri 23 Dec 94	1145-1245 L.H. 1145-1300 Bldg 90 1300-1530 L.H.	Military Military Casual Swim
Sat 24 Dec 94	1100-1330 L.H. 1100-1330 Bldg 90	Military Casual Swim
Sun 25 Dec 94	Closed	
Mon 26 Dec 94	Closed	
Tues 27 Dec 94	1145-1245 L.H. 1145-1300 Bldg 90 1300-1530 Bldg 90	Military Military Casual Swim
Wed 28 Dec 94	1145-1245 L.H. 1145-1300 Bldg 90 1300-1530 L.H.	Military Military Casual Swim
Thurs 29 Dec 94	1145-1245 L.H. 1145-1300 Bldg 90 1300-1530 Bldg 90	Military Military Casual Swim
Fri 30 Dec 94	1145-1245 L.H. 1145-1300 Bldg 90 1300-1530 L.H.	Military Military Casual Swim
Sat 31 Dec 94	1100-1330 L.H./Bldg 90	Casual Swim
Sun 01 Jan 95	Closed	
Mon 02 Jan 95	1300-1530 L.H.	Casual Swim
Tues 03 Jan 95	Return to Normal Winter Hours	

## BLDG 90/LIPSETT HALL CHRISTMAS & NEW YEARS SCHEDULE

Thurs 22 Dec 94	0730-1300 hrs 1300-2000 hrs 0730-1300 hrs	Military Training Casual Recreation Military Training
Fri 23 Dec 94	1300-2000 hrs 1000-1400 hrs	Casual Recreation Casual Recreation
Sat 24 Dec 94	Closed	
Sun 25 Dec 94	Closed	
Mon 26 Dec 94	0730-1300 hrs 1300-2000 hrs 1000-1400 hrs	Military Training Casual Recreation Casual Recreation
Tues 27 Dec 94	0730-1300 hrs 1300-2000 hrs 0730-1300 hrs	Military Training Casual Recreation Casual Recreation
Wed 28 Dec 94	1300-2000 hrs 0730-1300 hrs 1300-2000 hrs	Military Training Casual Recreation Casual Recreation
Thurs 29 Dec 94	0730-1300 hrs 1300-2000 hrs 0730-1300 hrs	Military Training Casual Recreation Military Training
Fri 30 Dec 94	1300-2000 hrs 1000-1600 hrs	Casual Recreation Casual Recreation
Sat 31 Dec 94	Closed	
Sun 01 Jan 95	1300-2000 hrs	Casual Recreation
Mon 02 Jan 95	Return to Normal Winter Hours	
Tues 03 Jan 95		

### CANADIAN CARTRIDGE

Services Inc.  
 \* New & Remanufactured Laser Printer/  
 Copier/Fax Toner Cartridges/Printer  
 Ribbons/Ink & Bubble Jet.  
 \* Sales/Service/Leasing  
 \* Hewlett Packard, Canon, IBM Epson,  
 Apple, Brother, Sharp, NEC, Okidata &  
 Many More.  
 \* Certified by the Canadian General  
 Standards Board.  
**GUY LASH**  
**231-3839**  
 FAX: 233-9796 UNIT A-67 ARCHIBALD ST.  
 WINNIPEG, MB R2J 0V7

### ALCOHOL DISTORTS

For this holiday season and always,  
**PLEASE DON'T DRINK AND DRIVE.**

# 5 good reasons to switch to us.

**1 PREFERRED MORTGAGE RATE.**  
 This money saving feature offers 1/2% off the posted rate on 1 to 5 year mortgages.

**2 SWITCHING IS ABSOLUTELY FREE.**  
 We'll waive the normal \$85.00 transfer-in fee for a mortgage. Plus, until December 31, 1995 if your current financial institution charges you a transfer-out fee, we'll pay up to \$150.00 of that for you, and, we'll pay up to \$150.00 toward the cost of an appraisal fee when you switch to us.

**4 RATE BONUS ON GICs & RSPs.**  
 We can help your RSP savings grow with an extra 1/4% on 1 to 5 year Term Deposits over \$1000.00. Or, earn an additional 1/4% on guaranteed Investment Certificates with a term of 1 year or longer and valued above \$5000.00.

**3 LOANS AT PREFERRED RATES.**  
 Subject to credit approval, you can receive a 1/4% reduction on a Personal Loan or Royal Credit Line.

**5 SOUND ADVICE FROM SPECIALISTS.**  
 Our Personal Bankers are trained specialists. Talk to them. They'll help you to make the right decision.

Simply put, we want your business. For full details contact one of the branches listed below, or call toll free 1-800-263-9191.

Portage & Collegiate  
 1863 Portage Ave.  
 988-5860



Serving Customers Since 1869  
**ROYAL BANK**

Portage & Parkhill  
 3297 Portage Ave.  
 988-5870

This offer is valid for CFB Winnipeg Members and Retired Members residing in Manitoba.

# 435 SQN - SHUTTLE 18

By Lt Dan Rawlyck

This November 435 Squadron conducted its 18th mission of the year in support of Canadian Forces in the European theatre. These trips, commonly referred to as "shuttles", usually involve 35 to 40 hours of C-130 flying over a six day period. In addition to its strategic airlift role, shuttle 18 would be a check ride for its acting aircraft commander—Major Kenyon.

The aircraft and its crew of nine (including the squadron CO LCol Lamothe at the nav station) departed Winnipeg on November 27th. As with all of 435's shuttles, Trenton, Ontario is the first stopover point. Here

the outbound freight for the final destination (Split, Croatia) is loaded onto the aircraft while the crew is briefed by military intelligence on current tensions in the Balkans.

After a 24 hour delay (due to aircraft unserviceability) Shuttle 18 departed Trenton. Favorable tailwinds (at times greater than 100 knots!) allowed the trip to continue non-stop across the Atlantic to its first European destination - RAF Lyneham in the United Kingdom. Two nights at this huge British Herc base allowed the crew to get some well deserved crew rest and adjust to the six hour difference in time zones.

On December 1st the aircraft departed Lyneham with its load (and a large red "zapper" over the crew door - courtesy Lyneham servicing!) for the primary destination - Split. This leg would take four hours and would take the flight through British, French, Italian, and Croatian airspace. On arrival a quick call to "Magic" (the radar AWACS aircraft enforcing the no-fly zone) revealed that the airfield was secure for landing.

On arrival the freight for our peacekeeping forces was off-loaded by the French military. From here much of the load would be transferred to another specially equipped Canadian Herc for the run into

Sarajevo. The ramp in Split was a busy place with many different U.N. aircraft present. Two French Hercs, a Ukrainian Antonov, Norwegian Twin Hueys, and a British Sea King all darted about in support of their own U.N. forces. It wasn't long before the aircraft was back in the air for the flight back to the U.K. where the crew would spend the night at RAF Waddington before heading back to Canada.

The next day the aircraft was loaded with Canada bound freight and departed Waddington for the 12 hour flight to Trenton (this time winds made a refueling stop in Goose Bay necessary). In Trenton the ATG check pilot

was dropped off and Major Kenyon would now be the aircraft commander for the first time.

On return to Winnipeg December 3rd the shuttle came to a successful end. The crew had flown some 10,500 miles over a seven day period under some very challenging conditions. Once again 435 Squadron demonstrated its ability to meet its motto "Determined On Delivery" - this time in support of Canadian U.N. Forces in the former Yugoslavia.



## BLOCK PARENTS

The Security and Military Police Squadron, working with the local Block Parent Program wish to remind all Block Parents of the following:

a. when displaying the Red & White sign, please ensure that you are available, as someone may need your help;

b. when you go to bed or leave the residence or are unavailable, then please remove the sign;

c. DO NOT display your Block Parent Sign when you display other signs. (eg: beware of dog) as the signs may conflict with each other; and

d. please ensure that if you are moving, return your sign to your street rep. The signs are the property of the local program and you are not allowed to use the same sign in another area.

### When To Use A Block Parent Home:

- a. if you are lost;
- b. if you are scared; and
- c. if you or someone nearby is hurt.

The Block Parent home may be used by anyone that finds themselves in a frightening position. Seniors and people with disabilities are more than welcome to use a Block Parent home in time of need.

### When To Not Use A Block Parent Home:

- a. when you are hungry, thirsty or if you need washroom facilities.

Anyone wishing more information may contact the

Jameswood School, at 889-8890 or pick up an application form from the Security and Military Police Squadron, 17 Wing Westwin, or telephone the Winnipeg Block Parent Assoc. at 943-8879.

**BLOCK PARENTS ARE SAFE STRANGERS WHO HAVE BEEN SCREENED BY THE POLICE AND BEEN CHECKED OUT BY THE LOCAL BLOCK PARENT COMMITTEE.**

### PLANNING FOR YOUR FUTURE...

**PRIME**  
Financial Group

**PHOENIX**  
(Mutual Fund Distributors) Limited

STE. 2610 WINNIPEG SQUARE  
360 MAIN STREET  
WINNIPEG R3C 3Z8

PHONE (204) 947-5691

FAX (204) 956-5986

Over 25 years experience helping our clients make the correct financial decisions.

Specializing in:

- Retirement & Estate Planning
- Personal Financial Plans
- Investment Funds - Mutual Funds, G.I.C.'s
- Life & Disability Insurance
- RRSP's, RRIF's & Annuities
- FRP's

L.K. (Ken) Levi  
B.A., LL.B.

Mario DiFonzo  
CLU, Ch.F.C.

Denis Rochon  
B.A.(Hons.)C.F.P.

### NESS VACUUM

1840 NESS  
(at Roseberry)

PARTS & REPAIRS FOR ALL MAKES & MODELS  
PICK-UP & DELIVERY AVAILABLE

ASK ABOUT OUR SHAMPOOER & OUR CENTRAL VACUUM SYSTEM

- Eureka
- Dometic
- Beaumont
- GE
- Watermatic
- Filter Queen
- Royal
- Electric Brooms
- Panasonic
- Shopvac
- Electrolux
- Hoover
- Kirby
- Baycrest
- Viking

ALL REPAIRS GUARANTEED

AUTHORIZED DEALER & SERVICE CENTER FOR EUREKA, TRUSTAR & COMPACT



BAGS FOR ALL MAKES

831-1157

### PARKVIEW BARBERS

2177 PORTAGE AVE.

BETWEEN SHARP BLVD & MOORGATE ST.  
PHONE 832 - 1450

HOURS: Tues., Wed., Fri. 9 am - 5 pm  
Thursday 9 am - 6 pm  
Saturday 9 am - 4 pm  
Sunday & Monday - Closed



### LET ME DO YOUR LEGWORK!

A new posting! A new city!

And you're supposed to find a home for your family too?

I know your time is limited, so why not let me do the looking for you? I'll search out the ten best prospects in your choice of area and show you only the best. I'll help you arrange financing and look after all of the details.



CALL RON TARDIFF  
Bus: (204) 257-4795 (24 hrs)

## Cinéma/ Theatre

EVERYONE WELCOME

2 Blocks North Whytelwood & Ness  
888-6290 (RECORDING)  
BE SURE - PHONE FIRST

Youth/Adult \$3.50 Child 10 and under /Senior \$2.50 \* WHEELCHAIR ACCESSIBLE  
THUR - MON 8:00 pm CLOSED TUES - WED \* MATINEES (When Scheduled) 2:00 pm



DEC 17 to DEC 25  
THEATRE CLOSED

The Management & Staff Wish You  
A Safe & Merry Christmas.

Thurs & Fri DEC 15 & 16

What's worth fighting for?

ELIJAH WOOD \* KEVIN COSTNER



THE WAR

Parental Guidance All May Attend

Mon, Tues, Wed, Thurs, Fri DEC 26, 27, 28, 29, 30

TWO CAPTAINS. ONE DESTINY

STAR TREK GENERATIONS



Parental Guidance All May Attend  
Frightening Scenes

Paramount Pictures

# Personal Safety is a Growing Issue

By M.H. Parnu

Every day we read articles or hear stories about people whose personal safety has been violated in some way, whether it's a burglary to their home or a stranger asking personal information over the phone. Here are some ways to keep you and your family safe:

- When there's a knock at your door, your natural impulse is to open it. Unless you know who the person on the other side is, look through the peep hole or window first. Those few centimetres of door are your only protection. Peep holes are fairly inexpensive to buy and can be adjusted to varying door thicknesses.

- Don't even open the door with the chain on - it will offer little resistance if someone leans into the door heavily. Open the door only if you are prepared to invite the person in. At night, keep the outside light on so you can immediately see who is at the door.

- Ask unknown visitors to identify themselves. If you're unsure who they are or you're suspicious, ask for identification and confirm it with their employer. If they're legitimate, they won't mind explaining why they're there.

## Guarding Your Name

- At home, even putting your name on the mailbox or a lawn sign can make you vulnerable. A burglar could

look up the name in the phone book and call you. If there's no answer, that's a sign of an empty house.

- Displaying your name outside your home could also put your children in danger (e.g. a stranger could say: "Aren't you Mrs. Smith's little girl?" and lure your child away).

When someone uses your name, it creates a familiarity which could prompt you to let down your guard.

## Protect Your Home and Personal Property

"Robbery is a crime of opportunity, so don't give a thief an open invitation," says Dolores Vokey, a home insurance expert with The Co-operators. "With the holiday season just around the corner, there are extra precautions you can take to avoid a burglary." For example:

- If you are having a party where liquor, wine, beer or cigarette cartons are in full view, it could be very tempting to a "snatch and grab" thief. No matter how late it is after a party, take a few extra minutes to put these items away.

- If you're having a party and the door is constantly opening and closing, tell your guests not to leave their purses by the door. It only takes a few seconds for a stranger to walk off with one.

- If you're upstairs, in the backyard, or talking to a neighbour down the street, shut and lock the front door. The same goes for the back door if you're sitting out front. Someone could slip into your home, grab the first thing they see - a ring you left on the counter, your purse or wallet, a portable CD player - and be gone before you even realize what's happened.

- Don't leave valuable parcels sitting on your driveway or walk, or on the roof of your car, while you run inside. You couldn't make it any easier for a snatch and grabber!

## Guarding Your Purse or Wallet

The classic type of thief is the purse snatcher. Instead of letting a purse dangle from your shoulder, keep a hand on it and never leave it open. If you're carrying something valuable (e.g. jewellery) keep it in your pocket.

- When grocery shopping, don't leave your purse or wallet sitting in a cart while you walk down the aisle looking for items. The same holds true in a department store; don't put your purse down as you sift through a rack of clothes, and don't leave it in a change room unattended.

- At the office, lock your purse when you're away from your desk. Never leave your wallet in a coat or jacket that's hanging by the door.

- If you're in a fitness club or locker room, keep only the essentials in your locker, and make sure to use a strong lock. By the time you get out of the shower, your money and watch could be long gone.

"But if the worst happens and your purse or wallet is stolen, remember that most home insurance policies will cover you for that loss under "off-premises coverage", says Vokey of The Co-operators.

## Telephone Safety

You wouldn't think of giving out information on your living arrangements or finances to a stranger you've just met on the street. But every day, people willingly provide just those kinds of personal details to complete strangers - over the phone.

They might try to sell you something or say they're conducting a survey or soliciting for a charity. But what they really want is information that can help them choose you as a target for their crime.

Don't give out information like your name, address, credit card or social insurance number to just anybody. And never reveal personal or confidential information such as who you live with or your bank account balances.

If you're not entirely sure whether the person on the other end of the line is legitimate, ask for background on them, or get them to mail you information. If they're on

the level, they shouldn't mind.

Criminals who use the phone often prey on the elderly because they perceive them as vulnerable. Beware of the phony bank inspector scam (someone asks you to withdraw money because they are inspecting your bank's operations). If you're asked to sign any cheques or documents, check with a trusted friend, lawyer or accountant.

Be wary of the "nice" stranger if the conversation deals with money. Remember, if you're suspicious about their motives you can simply hang up or call the police.

Crime costs all of us in the long run - whether it's the emotional trauma of being a victim, or through increasing police and court costs and higher insurance premiums.

## A GIFT THAT'S DOWN TO EARTH



This holiday season, \$25 lets you help protect an acre

of precious tropical rainforest.

It's thoughtful, caring, and

down to Earth. Order

a Guardian of the

Rainforest certificate

for someone you love

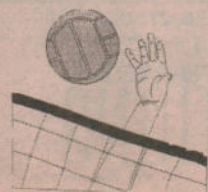


Call 1-800-26-PANDA  
9 am - 5 pm EST

WWF World Wildlife Fund Canada

# W Comd's Volleyball Tournament

**Date:** Wed. 11 Jan 95  
**Time:** 0730 - 1600 hrs  
**Cost:** \$10.00 per team  
**Where:** Bldg 90 (Gymnasium)



- Limited registrations
- 8 Players per team
- Call Sgt Vanier 2055  
Cpl T. Morris 2055

## ADULT BUSINESS EDUCATION DAY PROGRAM

### BUSINESS CAREER TRAINING IN:

- \*Word Processing
- \*Accounting
- \*Data Processing
- \*Clerical
- \*Medical/Legal Office
- \*Executive Office

### Software applications include:

- \*WordPerfect (Windows)
- \*WordPerfect (DOS)
- \*PageMaker
- \*Lotus 1-2-3
- \*AccPac 6.0
- \*Microsoft Works
- \*Fox Pro
- \*Bedford Simply Accounting

486 IBM compatible computers with Dos & Windows  
Courses are **free** to residents of St. James S.D. #2  
(\$25 refundable registration fee per course)

Sturgeon Creek Collegiate  
888-0684  
Enrol Now For February!

## ALL EX-AIR CADETS FROM 386 RCACS "BE AWARE"

386 ROYAL CANADIAN AIR CADET SQUADRON (COMOX)  
INVITE ALL 386 EX-AIR CADETS TO HELP CELEBRATE THEIR "50TH ANNIVERSARY" 6 & 7 MAY 1995  
Registration/Greet & Meet will take place at 888 Wing RCAFA 1298 Military Row (Little River Rd) Comox, B.C. Saturday 6 May 1995 at 1830 hrs  
The anniversary parade will take place at the CFB Comox Arena Sunday 7 May 1995 at 1100 hrs  
Ending with a B-B-Q at the 888 Wing at 1300 hrs

COST: \$15.00/Person  
For Confirmation contact:  
Capt Melançon 604-339-7768

## HOW MUCH HOUSE CAN I AFFORD?

When you are buying your first home, perhaps the most crucial issue that you must settle is affordability. The price that you pay for a home is made up of your downpayment plus your mortgage. Your financial institution will calculate the maximum that they will lend you for a mortgage based on your household income. There are two guidelines that your bank will generally use in determining your mortgage potential: the Gross Debt Service ratio, and the Total Debt Service ratio.

The Gross Debt Service ratio is the amount of your gross monthly household income that a financial institution will allow you to spend on housing. In most cases, you cannot spend more than about 30% of your gross monthly income on your mortgage payments, including principal, interest and taxes. Some financial institutions will allow you to go as high as 32%, and if you are buying a home with 5% down, your G.D.S. (or Gross Debt Service) ratio can be as high as 35% of your gross monthly income.

The Total Debt Service (or T.D.S.) ratio is the amount of your gross monthly household income that a financial

institution will allow you to spend on servicing all of your debts. The lender will take into account your mortgage, any credit cards, personal loans, car loans, lines of credit, etc. Generally you cannot spend more than 40% of gross monthly income on servicing all of your debts, though if you are purchasing a home with 5% down, your T.D.S. can be as high as 42% of gross monthly income.

Anyone purchasing a home should seek a formal commitment or pre-approval for a mortgage from a lender prior to beginning the purchase process. Affordability is a key factor in the process of purchasing a home.

For more information pertaining to your specific situation, please contact your financial institution, about G.D.S. and T.D.S., or about any other aspects of purchasing or selling a home, please contact your ERS Relocation Consultants, Valerie McEwan and Christine Tabernor, at (204) 833-2155.

## Pets as Christmas Presents

How much is that doggie in the window? At this time of year, the short answer is more than either you or the doggie (or kittle) can afford. Owning a pet is at least a fourteen year responsibility that is one of the most rewarding relationships you will ever experience. Dogs and cats have a special trusting relationship with people and offer unconditional companionship and affection. However, all of the best intentions in the world will not help that relationship if it gets off to a rocky start.

How many of us have thought that a puppy or a kitten would be just the right thing for a lonely friend or family member? Or as we take a hard look at our aging dog or cat, think that perhaps he/she could use a playful young friend? These thoughts are not at all uncommon and they should set off alarm bells for the following reasons. During the holiday season everyone plays catchup with friends and family, which means lots of visitors going in and out of your home, which creates the right circumstances for a new pet to slip outside unnoticed and become lost in an unfamiliar neighbourhood. In their eagerness to play with the new addition to your household small children will often handle your pet too roughly. Older pets in their twilight years become even more attached to their owners, and may often resent the presence of a young playful puppy or kitten.

While a kitten can be easily trained to use a litterbox indoors, the cold, blustery weather presents a significant obstacle to housetraining a shivering young puppy. Tinsel, tree ornaments,

turkey and chicken bones, and leftovers given by well meaning humans, are just some of the hazards which your new kitten or puppy will have to navigate around. All of this hustle and bustle causes stress which may lower your new pet's resistance to disease and cause a variety of ailments which will necessitate a trip to an emergency clinic, because you may not yet have had time to find and develop a relationship with a veterinarian.

The word of advice for adopting a pet as a surprise gift for a friend or a member of your family is "never." You may have to take into account apartment or rental leases, allergies, the person's work and leisure lifestyle, and a whole host of other reasons which send a clear signal that at this point in time, for this particular person, having a pet just wouldn't work out. Perhaps, the most important single reason against a surprise gift is that owning the pet is a lifetime commitment and each person should have the right to chose for him/herself the new member of their family with which they will forge that special bond of trust and friendship.

There is nothing to prevent you or your friends and family from giving a good home to a pet (especially if adopted from an animal shelter) before or after the holiday season when you have the time and patience to work out any problems which may arise.

*From all of us at The Humane Society of Canada we wish you and yours a safe and Happy Holiday Season.*

### Are You & Your Car Ready For Winter?




**\*\* The Canada Safety Council recommends that you winterize your vehicle every year, including a standard safety check of mechanical, electrical, exhaust and heating/cooling systems.**

**It is also recommended that your vehicle be equipped with an emergency survival kit at all times.**

#### Emergency Survival Kit:

- \* gloves \* boots \* flares
- \* blankets \* small shovel
- \* bag of sand \* flashlight
- \* waterproof matches
- \* candles \* help sign
- \* high energy snacks
- \* cell phone (if possible)



**BINGO - Every Mon. Wed. Fri., 7:45 p.m. Early Bird 7:30 p.m.**  
Crib night every Thursday at 2000 hrs  
Join us for six meat draws made each Saturday at 1500 hrs.

**DANCING - Friday & Saturday Evening**  
CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME  
Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

**ASSINIBOIA UNIT NO. 283**  
3584 Portage Avenue R3K 0Z8  
Phone 837-4795  
**THE FRIENDLY CLUB**

## ST. JAMES TV

SALES & SERVICE




• COMPLETE SERVICE TO ALL MAKES  
• FREE IN-STORE ESTIMATES  
• TELEVISION  
• VCR

**888-1189** The quality goes in **837-9554**  
before the name goes on!

2727 PORTAGE AVENUE -- COURTS OF ST. JAMES


### St. James Volkswagen



Your Neighborhood Volkswagen Audi Dealership

**JUST 2 MINUTES EAST ON NESS AVE.**  
305 Madison at Ness Ave.

**PH: 788 - 1100**



We specialize in sales, European deliveries, service, parts, body shop, as well as a fine selection of fully reconditioned used cars.

**NO CHARGE**  
**10 YEAR WARRANTY**

ON ALL  
94 GOLFS, JETTAS & 95 PASSATS VR6 GAS OR DIESEL

## NEW ARRIVALS



Puzzled about Manitoba License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

**Obtain them at your Base Insurance Office in the Main Rec Centre**



**BLDG 90 (REC CENTRE)**  
WHYTEWOLD RD  
MONDAY TO FRIDAY  
8:30AM TO 5:00 PM  
889-2204

Call us or drop in to:  
**Baldwinson Agency**

## ARE YOU AT THE END OF YOUR FINANCIAL ROPE?

**CALL 942-DEBT**

For a free consultation on personal or business Bankruptcy

Deloitte & Touche  
Trustees in Bankruptcy

**Deloitte & Touche**



# 17 WING JUDO CLUB



Saturday - October 29, 1994 - the Brandon Open Judo Tournament was held.

This was the first Judo tournament of the year. The 17 Wing Judo Club started back for its second season on September 12, 1994, following our demonstrations at the Annual Fair on September 10th, 1994. Our club is doing quite well. I believe that we host a membership of around 80 Judoka. I would think that we might have the largest

registered number of Judoka of all the clubs in Manitoba. Since September our Judoka have been training very hard 3 times a week (Mon., Thurs., and Sat.) I have had a couple of requests from fellow Judoka about attending our club for an inter-club workout. I have agreed, times and dates not confirmed at this time. Inter-club workouts are very beneficial for both Judoka students and Sensei's (instructors). The experience

gained by working-out with another club could expose one to see different techniques, or, a different method of doing a known technique. The bottom line is that inter-club workouts are fun and some knowledge is always gained. It also spreads good will and fellowship and promotes Judo.

Back to Saturday, October 29th, 1994. We sent 17 competitors to Brandon (junior/senior - male and female) in a variety of weight

and belt categories. We emerged with 9 medals as follows:

## GIRLS

-40kg Maren Marks *Silver*  
-35kg Jessica Dalaney *Bronze*

## IJF JUNIOR

+55kg James Broughton *Silver*

## BOYS

-50kg Chris Warrack *Gold*  
-35kg Billy Bolen *Bronze*

## JUVENILE MEN

-69kg Ken Kohinski *Silver*  
-43kg Ryan Heron *Silver*

## SENIOR MEN

-95kg Steve Broughton *Gold Advanced*  
-78kg Brian Kohinski *Gold*

As Sensei/coach I was pleased with our Judoka. Three mat areas (fighting areas) were used during the tournament, therefore keeping tabs on our Judokas kept one very busy, however, thanks to Sensei Dave Corcoran and Mario Larose one of my Senior Brown Belts who assisted in coaching duties helped immensely. Considering that our bus was cancelled on short notice, I thank those parents who transported our Judoka to Brandon and back. The support and time donated plus the responsibility of looking after our young Judoka did not

go unrecognized and I thank all of them. It was a long day. Some Judoka realized their expectations/goals. Some did not. Remember win or lose it is how we play the game that counts. We must all keep trying through constant training until the next contest. A Judoka is not alone in defeat or disappointment. Often, a Sensei has high hopes for a particular Judoka who might not win or have a good day and come home empty handed. The Sensei must share the loss and some responsibility with that Judoka. As a Sensei, I might ask myself, what did I do wrong in my training methods, did I neglect to emphasize some strategies etc. Regardless of the outcome, both competitor and Sensei must work together to keep improving one's skills. If we have a healthy frame of mind towards Judo and all of its aspects and not be discouraged by defeat. (One must learn to accept defeat before one can accept victory), but acknowledge the superior contestant. With this attitude one will always be a winner at least in mind and spirit and this is what develops strong character and is also what the basis of Judo tries to teach us.

*Sensei Brian Jones Sandan*

**MERRY CHRISTMAS  
FROM THE STAFF AT  
VOXAIR**

**GOLF  
FOR CHRISTMAS  
AT THE  
GOLF DOME**

### GOLF SCHOOL MEMBERSHIPS

Dec. 1/94 - March 31/95 includes:

\* One hour of practice every day (some restrictions may apply)

\* One half hour lesson every 10 days  
- "One-on-one" with a Golf Pro

\* Video Tape lessons are available

### WE ALSO HAVE:

- \* Gift Certificates
- \* Winter Practice Memberships
- \* Fully Stocked Caddy Shed Golf Shop
- \* 18 hole mini-golf course
- \* Fully licensed snack bar
- \* Birthday party specials
- \* Pool Tables

**DECEMBER IS  
20% OFF  
REGULAR RATES**

**15 MINUTE FREE PRACTICE TIME  
THE GOLF DOME**  
1205 Wilkes Ave 489-7776

Limit 1 per customer or per station if shared. Expires Jan. 31/95

DON'T FORGET TO BOOK YOUR AFTER HOURS BASEBALL

**THE GOLF DOME**  
1205 WILKES AVE. 489-7776

**HOLIDAY HOURS**  
**CLUB 90 GRILL**

**CLOSED**  
**DECEMBER 26 & 27, 1994 AND**  
**JANUARY 2, 1995**

**CLUB 90 BAR**  
**CLOSED**

**DECEMBER 24, 26, 27 & 31, 1994**  
**AND JANUARY 2, 1995**

**AIR COMMAND**  
**CAFETERIA**

**DECEMBER 23 & 30 1994**  
**OPEN TIL 1300 HRS**  
**CLOSED DECEMBER 26 & 27, 1994**  
**AND JANUARY 2, 1995**

**"STAFF AND MANAGEMENT WOULD  
LIKE TO WISH ALL OUR PATRONS THE  
HAPPIEST OF HOLIDAYS AND WE  
LOOK FORWARD TO SERVING YOU IN  
1995!"**

# A WORD FROM THE CHAPLAIN

## EVERY PERSON'S BETHLEHEM

By Wing Chaplains (Prot)

Sam Keen, in his book *To A Dancing God*, said this, "Every man has his Bethlehem where possibilities and hopes are born, where history is invaded by novelty and the potency for action. At such times, the tyranny of the past and the terror of the future give way before a new time of open possibility—the vibrant present."

Once again, we find ourselves in the midst of this Christmas Season and are reminded of the paradox and complexities of life. For some this is a painful time of past memories and cherished hopes. We come to our Bethlehems where we are confronted with the possibility of new birth or we can return to our usual routine of survival. We can continue to journey on our lonely empty route along the road of life and allow ourselves to be guided by the dim light of neon advertisements. On the other hand, we can search for the star, for the light that transcends from above leading us through the dark night to the dawning of a new morning. The wise men, not the "wise guys" kept trekking on till they found a place to give up their treasures.

What is it that we will come to know in Bethlehem? There is no doubt that our past experiences and belief systems have shaped our character and perceptions as we approach the manger, the cradle that holds within it our best hopes and dreams. This is not some

sentimental soap opera story that unfolds before us. Herod has taken care of that as he is the terror that chases us into the dark rooms of the soul ever reminding us that "Life is a box of chocolates" and that death awaits us. Herod reminds us of the external threat, of greed and power, of war and conflict.

We catch a glimpse of the birth of hopes and possibilities not in the places of power or success, but in the common places of life, and in the depths of our hearts. We meet the shepherds, people who are always on alert, ready to interpret the signs of nature. So, we too, have our senses alerted and the signs in our life are as evident as the angels. These messengers of imagination and mystery, who sing and whose song stirs up forgotten rhythms in our soul, encourage us to tune into our meaning and purpose to fill our emptiness and to nurture our needs.

In the piety of a young woman named Mary, in the conscience of the man Joseph, we get in touch with our sense of self, desiring to bear within us truth and compassion, to have the courage to leave the familiar and the strength to travel to Bethlehem. Yes, we can celebrate new birth and become new people, as we humbly bow before the "child for all times", for lo, in Bethlehem of Judea, unto you is born... "We wish you a Joyful Christmas, good health, and best wishes for the New Year."

## CHRISTMAS MESSAGE

By LCdr J. MacLean, WChap (RC)

Since the beginning of time, we have searched for meaning in each departure and each new beginning. Since this time last year, the world has undergone many dramatic changes. Duties with the United Nations and peacekeeping have increased. Like our friends who are in these postings, we, too, wish to be peacekeepers. May this be our wish, to have the Peace of the Christ child in our hearts and in our lives. This be our wish from the Prince of Peace, the Christ child. As we enter a new year - 1995 - may we forge ahead with self-determination, love, hope and peace. I wish you all a most wonderful, glorious and enriching Christmas.

## CHRISTMAS SCHEDULE

### NORTH SITE

**ST. MARGUERITE-BOURGEOYS CHAPEL**  
Sat. 24 Dec: 7:00 pm  
Midnight Mass: 1200 am

### SOUTH SITE

**ST. GEORGE'S CHAPEL**  
Sat. 24 Dec: 6:30 pm  
Sun. 25 Dec: 9:30 am

## NEW YEAR'S SCHEDULE

### New Year's Eve

**ST. MARGUERITE-BOURGEOYS CHAPEL**  
Sat. 31 Dec: 5:00 pm  
Sun. 01 Jan 95: 1115 am

**ST. GEORGE'S CHAPEL**  
Sun. 01 Jan 95: 9:30 am - Mass

## CHRISTMAS SCHEDULE

### NORTH SITE

#### THE CHAPEL OF THE GOOD SHEPHERD

18 Dec: 1100 am: Advent IV  
White Gift Service

#### Christmas Eve:

Sat., 24 Dec: 7:00 pm  
Family Christmas  
Eve/Candlelight Service

11:00 pm Christmas Eve  
Candlelight/Communion

Sun., 25 Dec: Christmas Day  
11:00 am: Family oriented  
service

Sun., 01 Jan 95: 11:00 am

### SOUTH SITE

#### THE CHAPEL OF ST. ANDREW

18 Dec: 10:00 am Advent IV  
5:15 pm: Christmas Pageant &  
Pot Lock Dinner

#### Christmas Eve:

Sat., 24 Dec: 7:00 pm  
Family Christmas Eve/  
Candlelight Service

11:30 pm: Christmas Eve &  
Holy Communion Service

Sun., 25 Dec: Christmas Day  
No worship service.

## ROMAN CATHOLIC CHAPELS

### St. Marguerite Bourgeoys (North Site)

Saturday: 1700 hrs (Eng)  
Sunday: 1115 hrs (Eng)  
Mon & Thurs: 1000 hrs

### St. George's Chapel (South Site)

Sunday: 0930 hrs (Eng) Weekday Masses  
Tues & Fri: 1000 hrs

## PROTESTANT CHAPELS

### The Chapel of the Good Shepherd (North Site)

1st Sunday - 1100 hrs - Holy Communion  
2nd, 3rd, 4th Sundays - 1100 hrs - Divine Worship  
Sunday School During Worship  
NURSERY PROVIDED

### St. Andrew's Chapel (South Site)

1st Sunday - 1000 hrs Holy Communion  
2nd, 3rd, 4th Sundays - 1000 hrs - Divine Worship  
Sunday School During Worship  
A warm welcome awaits you at our Chapels!



## ATTENTION: FRP PERSONNEL

**CAREER COUNSELLING** with a professionally managed job search assistance program may be just what you need at this time in your life.

**CALL JACK PATTERSON AT**  
947-0668 OR 1-800-387-1220

(24 hours) for an introductory interview without obligation.

ALL ROADS LEAD TO STADIUM FORD

## STADIUM FORD BODY SHOP

Winnipeg's newest and most modern body shop with highly trained professional bodymen are eagerly waiting to repair your automobile

We offer:

- European Paint Booth (most modern in Canada for that factory paint finish)
- All Makes and Models Repaired
- Free air conditioned courtesy car with Autopac. By appointment.
- All Work Fully Guaranteed
- New Up-To-Date Premises
- Specialist in solving insurance write-off problems
- Data Liner 80 Laser Frame Straightener

**STADIUM FORD SALES (1990) LIMITED**  
3636 PORTAGE AVE. W.  
WPG. MAN. PH. 837-3638  
TOLL FREE # 1-800-782-0079

ALL ROADS LEAD TO STADIUM FORD

Serene country setting with everything **UNDER THE SUN**

CHOOSE from some of the largest one bedroom, one & den and two bedroom apartment homes in the city...CHOOSE to have a fireplace, one or more baths, an eat-in kitchen...CHOOSE from racquet sports, a dip in the pool and exercise equipment for your fitness program...CHOOSE to relax in the whirltub, sauna, picnic/BBO area or in the billiards, TV, video lounges and MORE... **987-7600**

**WEEKLY PRIZES** **SMI**

Professionally managed on-site **RESORT MANAGEMENT**

Quail Ridge Rd. South off Saskatchewan just west of Sturgeon Rd. **OPEN DAILY**

## POSTING SEASON IS HERE!

We specialize in appliance servicing for your move, we offer a flat rate of \$40.00 plus tax for all your major and electrical appliances. Satisfying Winnipeg and the Military community for over 22 years.

Please, we need 24 hours notice.

## Supreme Appliance

453-3545 • 453-3555

529 Osborne St.  
Winnipeg  
R3L 2B2

# FESTIVAL DU VOYAGEUR



Nouveau pour le préscolaire. Du 13 février au 17 février.

Le programme préscolaire au Musée de Saint-Boniface Nous vous offrons cette année une demi-journée de programmation continue à faire rêver et à faire participer les tout petits voyageurs. Le programme est bâti autour d'un spectacle où vous ferez la connaissance de nos aînés franco-manitobains en histoires et encontes. Ce partage d'histoires sera accompagné du violon enjoué de l'artiste Marcel Meilleur.

Le spectacle sera suivi d'un atelier de création multiple au cours duquel les tout-petits voyageurs seront appelés à créer avec divers médiums les images, les thèmes ou les personnages qui les auront émerveillés pendant le spectacle.

Après une pause-collation, les tout-petits prendront part à un atelier d'expression corporelle. Cet atelier fera bouger les enfants au rythme de vieilles comptines françaises et les fera participer à des jeux d'expression qui se pratiquaient au siècle dernier.

Niveau: préscolaire  
de 9h à 11h30, dîner sur place de 11h30 à midi

Après-Midi  
de 12h15 à 15h30, dîner sur place de 12h15 à 12h45  
au Musée de Saint Boniface  
maximum: 40 personnes.

## PARC DU VOYAGEUR

Aussi ne manquer pas la joie de vivre qui règne au parc du Voyageur. Les enfants prendront plaisir aux activités libres: Sculptures de neige, le terrain de jeu sans compter le maquilleur. Vous pouvez aussi voir les souvenirs et l'artisanat.

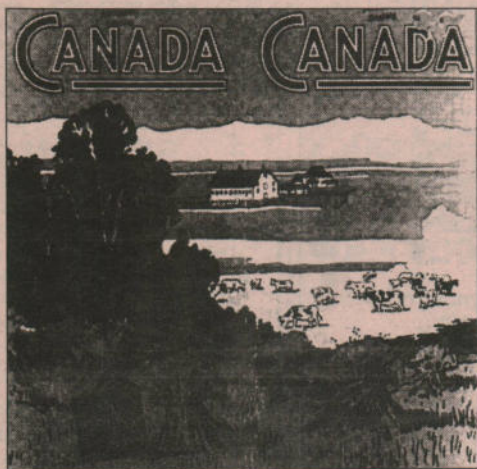
## Temps du conte

La tente du Bois Percé offrira cette année le temps du conte pour les tout-petits. C'est une activité gratuite mais vous devez vous inscrire car les places sont limitées.



Niveau: préscolaire.  
Heures: 10h15, 14h.  
Durée: 30 minutes.  
Lieu: Parc du Voyageur  
Maximum: 40 personnes.

## CANADA D'HIER ET D'AUJOURD'HUI



(NC)—En 1926, cette brochure des chemins de fer nationaux du Canada visait à encourager l'immigration danoise. Cette année-là, 1 467 personnes sont venues du Danemark pour s'établir au Canada. L'année 1994 marque le 125e anniversaire de l'existence du ministère de l'Immigration. Au cours des ans, les immigrants sont venus chez nous en grand nombre et les Canadiens peuvent être fiers que la population actuelle compte, parmi ses ancêtres, des gens venus de tous les pays du monde. En 1992, 252 842 personnes, dont 162 du Danemark, venues de 247 pays, ont immigré au Canada.



ALLEZ LES ENFANTS!  
ECRIVEZ UNE LETTRE AU PÈRE NOËL!

envoyer au: PÈRE NOËL  
A/S DES ATELIERS DU PÈRE NOËL.  
POLE NORD, HOH! OHO!

## MINI-FRANCO-FUN

des petits voyageurs.

Venez nous rejoindre tous les jeudis matins de 9h30 à 12h avec vos enfants pour quelques heures d'amusement. Le Mini-Franco-Fun est aussi des heures que les et leur enfants passeront en Français.

Vous êtes invités à venir nous aider à décorer le sapin de Noël le jeudi 15 décembre 1994, de 9h30 à 10h à 54 Bourkewood. Des petits gâteaux seront servis avec café. Tous les Francophones sont invités et surtout n'oubliez pas vos Bambins. Pour plus infos: Nicole au 488-3668.



## DES TIMBRES DE NOEL RENDANT HOMMAGE AU CHANT CHORAL

OTTAWA: Le 3 novembre, la société canadienne des poste émettra un nouveau jeu de timbres de Noël consacré aux chœurs et au chant choral. L'émission de ces vignettes coïncide avec le centenaire du chœur Mendelssohn de Toronto et celui de Massey Hall, salle de spectacle à Toronto.

Chaque année, le Canada émet des timbres commémoratifs à l'occasion de Noël et des fêtes. En 1994, ces timbres illustrent un chœur traditionnel (timbre de 0,50\$, tarif du courrier destiné aux États-Unis), le chant avec parents et amis (timbre de 0,43\$, tarif du régime intérieur international) et un choriste (le timbre Poste-Bonheur de 0,38\$).

**Le chœur Mendelssohn de Toronto.**  
Fondé en 1894 par A.S. Vogt, chef et organiste, le chœur Mendelssohn de Toronto compte au départ 75 membres. Aujourd'hui, il réunit quelque 200 voix. Cette

formation chante le Messie, de Handel, chaque année de puis 1942.

**Massey Hall.**  
Il ya près de 100 ans, le 15 janvier 1895, le chœur Mendelssohn de Toronto donnait son tout premier concert, à Massey Hall. Répère bien connu du Centre Ville de Toronto, Massey Hall a été dessiné par l'architecte canadien S.R. Badgley et financé par le mécène Hart A. Massey, magnat de la machinerie agricole. Cet édifice abrite le chœur Mendelssohn de Toronto depuis 1895, année de son ouverture.

**La Poste-Bonheur.**  
Offert à prix réduit, le timbre Poste-Bonheur est destiné à l'affranchissement d'enveloppes de cartes de souhaits désignées. En 1994, cette vignette porte une étoile au lieu de l'indication de la valeur nominale. Cette étoile de Noël, ou étoile de Bethléem, orne également l'arbre de Noël du timbre portant le tarif du régime intérieur, figure dans

certaines carnets et remplace les points indiquant les couleurs d'impression dans les marges des feuillets entiers et des feuillets de carnets.

**Pli Premier jour officiel.**  
La conception des timbres de Noël est l'oeuvre de John Pylypczak et de Diti Katona, tous deux de Toronto, et les illustrations sont signées par la Montréalaise Nina Berkson. Le pli Premier jour officiel portera un cachet d'oblitération indiquant Toronto, Ontario, et sera ornée d'une reproduction de l'oeuvre The Christer (1880), de Robert Harris.

On pourra se procurer les timbres et les plis Premier Jour officiels à certains comptoirs postaux ou, par commande postale, auprès du Centre national de philatélic. Du Canada et des états-unis, on peut composer sans frais le 1-800-565-4362; d'un autre pays, on doit composer le (902) 863-6550.

## LE SAVIEZ-VOUS?

### Aider, ça me fait du bien

Le quart des Canadiens de 16 ans et plus oeuvrent au sein d'un organisme de charité ou sans but lucratif. La majorité de ces bénévoles disent qu'en travaillant pour une cause, ils s'aident eux-mêmes. Leurs relations avec les autres s'améliorent et ils deviennent plus efficaces devant les difficultés. Ce n'est pas tout: des chercheurs ont démontré récemment que le bénévolat peut être bon pour le coeur, pour le système immunitaire et pour la vitalité en général. La vertu est toujours récompensée!



ROYAL LEPAGE  
Alain LeBlanc  
Ph: 989-1600  
Service Impeccable  
Et En Français

**Bottin**  
Téléphonique de  
tous les services  
en Français au  
Manitoba.

DISPONIBLE AU  
CENTRE DE RESSOURCES  
DES FAMILLES  
MILITAIRES.  
350 DONCASTER-  
485-7003.

Disponible auprès de votre  
Caisse populaire.  
Appuyons nos commerçants  
locaux.

233-Allo(2556).  
Un service offert par la  
Société manitobaine.



## PERSONAL CLASSIFIEDS EVERYBODY'S MARKETPLACE

### ACCOMMODATIONS

House for Rent: 46 Jameswood Drive, 3 bdrm, excellent condition, large lot with trees, available Feb 1st, \$450 per month. Call 897-4480.

### CHILD CARE

Child Care Worker III in Charleswood area has started a family daycare. Very accommodating to military personnel. Affordable rates. Only accepting 4 children. For more info phone 889-6470.

### HOUSE FOR SALE

LINDENWOODS by Owner, 4 bdrm, 2 storey, 1,980 sq.ft., quiet bay, lots of extras, immediate possession, \$166,900. Phone 488-6883.

### MISC FOR SALE

3 pce Shipley's man suit for 5'9". Navy with pin stripe, worn twice, excellent condition! 44 regular, waist 34" — inseam 32" — arm 33" \$150.00. Mecano set large #5 — motor missing, firm \$15.00. 2 pce man's suit — size 44 — inseam 32" — excellent condition, charcoal grey with maroon pin stripes, \$100.00. 889-4442.

### MISC FOR SALE

Maple captain's bed, \$100.00. Beaumark portable dishwasher, \$150.00. Call 488-7291.

Hitachi 28" console TV with oak cabinet and Hitachi 20" TV. Both excellent cond. Call 897-2533.

CF (Air) Mess Kit for sale. Excellent condition, \$200. Call 897-2533.

York 2001 with pec mate, in good condition. Reg \$500.00 asking \$150.00. Phone 889-6470.

For Sale Super Single water bed complete with padded side & end boards. Make an offer. Call Bill at 833-6867 or 837-7868.

### VEHICLES

For Sale: 1973 Volvo 1800 ES, very rare, 74,000 original miles, lots of extras, CD, 16" 850 wheels with Yokohama tires, excellent condition, 38 mpg, \$11,000. Call 897-4480.

For Sale: 1992 Honda CBR900RR, 1 season old, \$800 polyurethane blue custom paint, lots of quality extras, never dropped or scratched, \$9,500. Call 897-4480.

## BUSINESS CLASSIFIEDS

### BEAUTY CONSULTATION

**MARY KAY HOLIDAY GIFT IDEAS**  
MARY KAY has wonderful gift ideas that are perfect for everyone on your list. And the gift wrapping is free. Call TODAY. Independent Beauty Consultant **Deborah Kennedy 888-5909**

### GIFT IDEAS

Looking for that special Xmas gift? Why not consider pot-porri? Perfect for lingerie drawers, car, office. Many different fragrances. Call 885-5569 for further details (after 5 p.m.). Other ideas? Tarot card readings gift certificates or for that special someone, a gift from the Aloette Skin Care Collection.

### HOME BUSINESS

**CONSIDERING FRP?** If you are considering FRP and need to supplement your pension/annuity, I might have something for you. How about a home business in the field of security systems! The market is wide open in Winnipeg. Think of the benefits of being self-employed: making your own hours, the tax benefits of operating out of your home. For more information, give me a call at 888-1707 after 1630 (ask for René). You have nothing to lose with a phone call, but a lot to gain...

### HOUSES FOR SALE

222 Vernon Road  
Silver Heights  
\$97,500.00  
Family size 1350 sq. ft. 4 bdrm 1 1/2 storey home. Newer carpets throughout, modern recroom & 20 x 24 double garage built in 1993. European kitchen, 2 full baths. 55 x 174 lot. Quick possession available.

Chris Krawchenko,  
Re/max Real Estate Inc.  
(204) 477-0500.

1450 Wellington  
Crescent South  
Two bedroom character home with full unfinished basement, wood burning fireplace, untouched oak wood work. \$87,500.

Heather Johnson/  
Chris Krawchenko,  
Re/max R.E. Inc.  
(204) 477-0500.

### SPORTS EQUIPMENT

Complete ski & snowboard shop selling leading brands. Great prices, friendly staff. Fully guaranteed used equipment. Trades accepted. Pro service. Rentals. 25 years in the stadium/arena area of Winnipeg at Madison and Ness. **Sportsmans Ski Shop 788-1124.**

**ASTRA CREDIT UNION**  
In the spirit of the holiday season, may we extend our sincere appreciation for your patronage for 1994.  
Branch Manager Gary Oko and staff wish you a very Merry Christmas and best wishes for 1995  
Astra Credit Union has served DND since 1958.



**2255 Ness Avenue**  
**982-1420**



**RE/MAX**<sup>®</sup>  
real estate inc.





**Valerie McEwan**

**ED DALE**  
Gold Medallion (WREB)

\*Top Achiever Award in WREB for 15 years  
\*In top 1% of sales people in Canada's largest national company 79-93  
\*\*"Registered" Relocation Specialist  
\* ERS Roster Member (92-94)



**Ed Dale**  
Gold Medallion (WREB)

Ed Dale is pleased to announce that **Valerie McEwan** will be joining his staff. **Valerie** is well known at 17 Wing as the Military Relocation Consultant, a position she has held since the introduction of the program in 1992. Having experienced several moves with the military, **Valerie** has a sincere appreciation of the needs of the military family during posting season. Should you need any assistance or have any concerns regarding the sale or purchase of your home, either here or in your new location, please call Ed Dale.

200-395 Stafford St.  
Winnipeg, MB R3M 2X4  
Phone:  
Bus: (204) 477-0500  
Cell: (204) 771-5310  
Fax: (204) 452-4359  
Toll Free: 1-800-361-0500

### COMPUTERS

#### SIRIUS COMPUTERS & UPGRADES

Why buy a new system for thousands of dollars? Upgrade the one you own at affordable rates! In-home service, pick-up, and delivery.

Call 487-0897 for details.

#### GET HOOKED ON THE PHONICS FACTORY

Buy direct \$195.00  
For more information call (905) 572-6605  
Mon.-Fri. between 9-4



**SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS**



- #1 Winnipeg Agent 1992, 1993
- Hall of Fame Award
- WREB Gold Medallion Award each year
- Re/Max 100% Club Award each year
- Military Relocation Specialist
- Registered Relocation Specialist
- 32 Years Combined Real Estate Service

**CALL MARY, KELLY OR GRANT CLEMENTS CD, FRI, R.R.S.**  
RCAF/CAF RETIRED

RE/MAX REAL ESTATE INC.  
300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2  
Bus: (204) 837-7000 / Res: (204) 895-9036  
Fax: (204) 837-7070 Toll Free: 1-800-361-6789



**WORKING TOGETHER TO SERVE YOU BETTER  
FROM COAST TO COAST!**

**CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN  
LAWYERS AND NOTARIES**

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2  
PH: 888-7973

George E. Chapman	Donna G. Kagan
George A. Derwin	Kelly P. Land
Alan R. Goddard	J. David Schioler
Almer N. Jacksteit	Michael J. Law

"Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the  
St. James Area for Over 60 Years

**BARRY A. ROY**

LAWYER and NOTARY

2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9

Phone 832-1222

Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW  
FAMILY LAW, WILLS and ESTATES

20 YEARS experience serving residents of St. James

Fees conform to ERS guideline



*"Team Work is the Key to Our Success"*



PEARL LANGEN



TERIE LANGEN

- Top Real Estate Sales Woman in Manitoba
- #1 Re/max agent in West Winnipeg
- Top 100 RE/MAX across Canada

Professional  
Real Estate Service  
Coast to Coast

HALL OF FAME  
Gold Medallion (WREB)

Re/max Real Estate Inc.  
300-3025 Portage Ave.  
Winnipeg, Manitoba R3K 2E2



Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs

Res: (204) 837-6397

Fax: (204) 837-7070

Toll Free 1-800-361-6789



**RE/MAX** REAL ESTATE INC.

If You **WANT**  
Understanding, Service, Results,  
You **NEED**

**Orv Malcomson, CD**

(204) 837-7000

Toll Free 1-800-361-6789

Service with Integrity



EWA BESSAS



ERS ROSTER MEMBERS

Realty World - Landex

PH - 204-885-9284

FAX - 204-832-4812

"THE RESULTS PEOPLE."™



RENE ARNAL



**Stephen Patrick**

Your Residential Real Estate Specialist

2003 Portage Avenue, Winnipeg, MB R3J 0K3

PH: (204) 837-1366

**Patrick Realty Ltd.**

Serving Satisfied Customers for over 39 Years



**ITS YOUR MOVE!**

FOR SINCERE PROFESSIONALISM,  
DEDICATION, KNOWLEDGE &  
INTEGRITY WHEN CONDUCTING  
YOUR NEXT REAL ESTATE TRANSACTION  
(ANYWHERE IN THE WORLD) - **AGATHA WREN**  
CAN HELP YOU. CALL HER AT:

837-7000 OR 1-800-361-6789

Re/Max Real Estate Inc.



AGATHA WREN, (RRS)  
Registered Relocation  
Specialist



Alain LeBlanc  
Realtor

**ROYAL LEPAGE**

Residential Real Estate  
D 3025 Ness Avenue  
Winnipeg, Manitoba R2Y 2J2  
French & English Services

Bus: (204) 989-1600 10 minute call back

Fax: (204) 888-7507

*In Relentless Pursuit of Perfection*

Aim Higher



WREB Award Winner

RE/MAX 100% Club

**Season's Greetings**

**Trudy M. Johnson B.A.**  
Experienced Transfer Assistance  
(204) 895-8733

RE/MAX Hall of Fame  
18 Years of Success  
in Winnipeg's  
Real Estate Industry

each office independently  
owned & operated